BONDIA ARUBA

Di berdad ta bay...
Di antemano, y despues...

Diabierna 11 di November 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Ministerio Publico a pidi cinco aña di prison pa Benny Sevinger



Pagina 2

- **Min. Transporte: Introduci Aruparking sin antagonisa comunidad**

Pagina 3

- **Necesidad pa cantidad di maestro den enseñansa primario**

Pagina 2

- **Sindicato ta pidi pa reduci orario escolar na Hulanda**

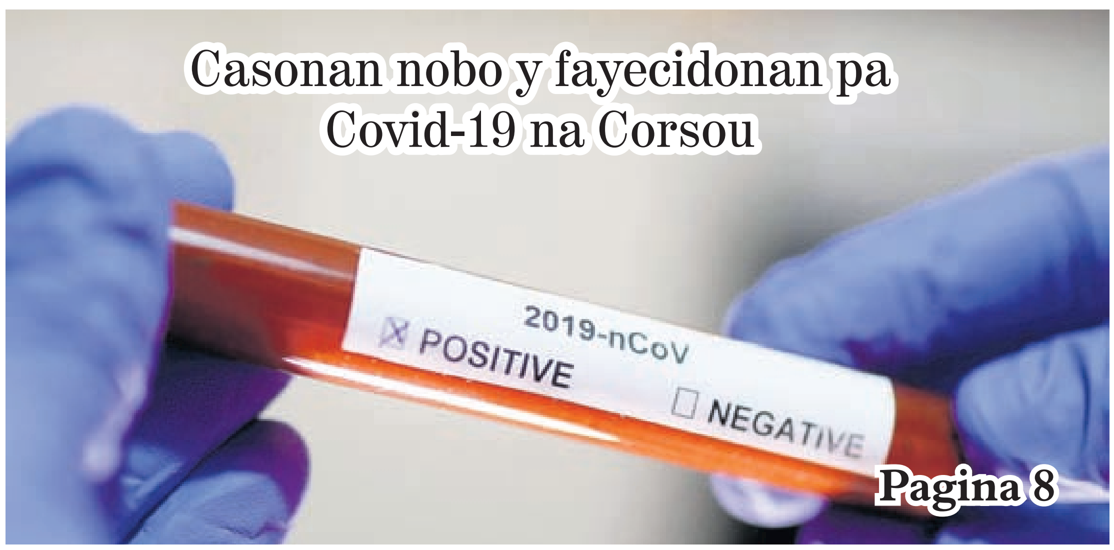
Pagina 9

Prome encuesta di sangura pa e islanan ABC den casi 75 aña



Pagina 4

Casonan nobo y fayecidonan pa Covid-19 na Corsou



Pagina 8

Colombia: Petro tin disputa cu dictador di Nicaragua





Pagina 10

Necesidad pa cantidad di maestro den enseñansa primario

IPA preparando su anochi informativo pa diferente curso y opleiding

Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a duna di conoce e actividadnan cu nan ta bay tin dia 14 di november cual ta trata di un Open Dag cu ta bay cuminsa 6or di atardi y ta culmina 9or y mey di anochi.



Berthson Boekhoudt, director di estudionan inicial na IPA a conta cu den e Open Dag aki nan ta bay elabora riba tres diferente tipo di estudio cu nan ta bay ofrece desde augustus di 2023. E prome ta trata di estudionan pa bira maestro di enseñansa primario, e di dos ta trata di Pedagogisch Didactisch Getuigschrift (PDG) y di tres ta Master of Science of Education (MSE).

Boekhoudt a elabora riba loke tin mester pa aplica pa bira maestro di enseñansa primario. Pa esaki el a indica cu e persona mester gusta traha cu mucha, splica diferente materia, mester tin HAVO y VWO diploma, un nivel di MBO nivel 4 of si kisas ta den examenklas e aña aki e persona por aplica pa bira maestro di enseñansa primario.

Ademas, el a señala cu pa basta aña tin un necesidad pa loke ta trata e cantidad di maestronan di enseñansa primario na scolnan y esey ta un estudio cu nan tin tur aña y loke nan ta produci cada biaha ta net cubri e vacaturanan existente, “e ta un estudio cu tin un necesidad p’e te aworaki”, el a bisa.

Den su opinion, Boekhoudt a comenta cu esaki ta un profesion cu segun su coleganan cu tin mas edad cu e ta bisa cu “esaki ta un profesion cu antes tabata algo cu por bisa mas respeta den comunidad mes, esey a cambia den e tempo y a bin otro profesionnan tambe cu tin hende cu no ta wak asina interesante, pero e ta un profesion cu mañan bo ta bay yuda guia full un generacion nobo, e ta un profesion pionero”.

Di su parti, Jumira Spier ken ta fungi como cursusleiding e aña aki a splica cu estudionan di Pedagogisch Didactisch Getuigschrift (PDG) ta un curso di 18 pa 24 luna caminda e personanan por certifica nan mes pa duna les den enseñansa, den e curso aki ta haya diferente contenido como por ehemplo con ta bay duna les di un manera mas activo y mas efectivo, e grupo meta cu por aplica pa PDG ta hendenan cu tin un HBO diploma, bachelor degree of master degree.

Personanan interesa por subi riba e website www.ipaaruba.com unda tin un procedura digital pa yena, e inscripcion pa opleidingnan aki ta cera dia 20 di januari di 2023.

Mas informacion lo wordo duna e dia 14 di november den e open dag unda tambe e persona por experiencia un tiki di loke estudionan ta bay encera unda lo tin diferente actividadnan di diferente materia pero tambe lo splica con e procedura ta bay ta.

Ministerio Publico a pidi cinco aña di prison pa Benny Sevinger



Ayera mainta na Corte di Husticia a continua e caso Avestruz, unda hues for di mainta trempan te oranan di merdia a lesa e castigonan cu Ministerio Publico a exigi.

Mediante un comunicado di prensa, Ministerio Publico a informa cu nan a exigi un castigo di 5 aña di prison contra e ex-minister di Infrastructura y actual miembro di parlamento, Oslyn Benito “Benny” Sevinger.
Na opinion di Ministerio Publico, Sevinger a haci su mes culpabel di soborno, estafa di pais Aruba, abuso di funcion, labamento di placa y malversacion.

Ademas Ministerio Publico a exigi pa saca Sevinger for di e passief kiesrecht y pa e perde e derecho pa cubri cualkier puesto, pa e periodo maximal. Si Corte sigui e exigencia aki di Ministerio Publico, esaki lo ta pa un periodo di 10 aña.
Tambe ta bay cuminsa un procedura di ontneming contra Sevinger pa un total di 914.651,72 florin. Cu Sevinger a laga su mes wordo cumpra, a shock comunidad di Aruba gravemente. El a haci Pais Aruba daño y esey Ministerio Publico ta tene hopi na malo.

Ministerio Publico a exigi tambe castigonan incondicional contra cinco otro sospechoso.
Contra sospechoso P.T.A.S. cu ta exambtenaar di DOW, Ministerio Publico a exigi un castigo di prison di 4 aña pa soborno y labamento di placa. Banda di esey a pidi e verbeurdverklaring di un suma di placa di 1.3 miyon dollar cu a wordo tuma den beslag na un banco na Corsou. Segun Ministerio Publico, P.T.A.S. ta esun cu a saca e probecho ilegal mas grandi den e investigacion Avestruz. El a probecha di su relacion cu e minister y a enrikece su mes a costo di e comunidad di Aruba.

Contra e sospechoso A Ministerio Publico a exigi un castigo di prison di 3 aña y e boet maximo di 25.000 florin. A. ta wordo acusa di a estafa Pais Aruba via varios proyecto y di soborno di e minister.

Ministerio Publico a exigi castigonan di prison di 2 aña y e multa maximo di 25.000 Florin contra e sospechosonan C.R.M. E.R.W y N.D.N. Nan tambe ta wordo acusa di estafa y falsificacion. E sospechoso N. a wordo condena anteriormente den e caso Ibis.

Contra e sospechoso F.F.A. di DIP a exigi seis luna di castigo di prison. Contra e otro sospechosonan a exigi trabao pa comunidad y multanan.

Ministerio Publico a pidi vrijspraak den e caso contra sospechoso E.B.
E defensa di abogadonan di e sospechosonan lo tuma luga otro luna december. Corte lo dicta sentencia na inicio di aña 2023.

Parkietenbos, Integridad y Aruparking tabata topiconan importante durante tratamento di presupuesto di aña 2023

Ayera a continua e tratamento di presupuesto di aña 2023 na Parlamento di Aruba, cu a conta cu presencia di Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor, Ursell Arends, kende a contesta diferente pregunta cu parlamentarionan tanto di partido MEP como di Raiz a haci.



Den e serie di preguntanan aki, minister Arends a trece dilanti e palabra integridad cu tanto ta wordo menciona den dianan aki. Pa cu esaki, el a indica cu como politiconan nan tur tin cu para keto y mira con esey ta afecta cada un di nan den bista di e comunidad.

A bin dilanti e pregunta di kico su persona ta haciendo tocante integridad.
El a elabora riba loke ta e Corporate Governance Code, e legislacion cu tambe a wordo presenta den congreso consultativo di dia 3 y 4 di november, cu pa prome biaha nan a habri un concepto di ley (Landsverordening Corporate Governance y concept Code Corporate Governance) pa duna espacio pa tur e instancia cu mester atende y traha cu e ley aki pa nan duna nan imput y cu e ley aki cuminsa cana su caminda. Di e feedback cu nan a haya, minister Arends a sigura cu nan tin tres siman pa entrega e feedback, dus cada un di e instancianan aki cu ta cerca di 80, cu ta hopi mas profesional y hasta studiantenan di universidad di Aruba a participa den Congreso Consultativo.

E concepto di ley tin tres siman aworaki pa haya e feedback y unabes haya esey, nan lo bay procesa esey hunto cu comision di Corporate Governance, Themis Institute y wetgeving jurist cu ta trahando riba esaki pa e ley aki por wordo manda na Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWZ) y cuminsa cana su caminda for di formal pa e por yega na Raad van Advies y despues Parlamento di Aruba.

"E concepto a wordo manda pa parlamento tambe y esaki no kiermen cu de facto parlamento di acuerdo cune pero boso tambe como parlamentario por haci uso di e oportunidad di awor caba pa revisa esaki y ripara si tin algun cambionan cu boso kier mira den e ley.

Di Bureau Integriteit Aruba el a menciona cu e personal a wordo aumenta di dos pa cuatro, e deseo ta pa den lunanan dilanti pa seis pa asina ey nan por haci tur e tarea cu e bureau aki kier haci di berdad."Esaki ta garantisa un persona den aparato publico cu mira algo cu no ta bayendo bon y cu ta carece di loke ta trata integridad, e tin e proteccion tambe ora e kier trece esaki dilanti".

Parkietenbos tin cu cera 31 di december
Pa loke ta e topico di Parkietenbos cu segun informacion mester cera dia 31 di december, a puntra na minister Arends si Carentra na e momentonan aki tin ekipo pa procesa taira, el a splica cu primeramente Ecotech ta ricibi e tairanan, nan ta saca e hero for di e tairanan ey, e hero ta wordo manda pa Daltra y despues e mesun empresa aki ta exporta e hero.

Pa loke ta trata e taira mes, Ecotech ta shred esaki y e tairanan mas chikito ta wordo manda pa Carentra unda eynan ta haci uso di pyrolysis y ta procesa e tairanan aki pa yega na un azeta y tambe ta saca e carbon preto cu lo wordo exporta.

"E azeta ta bay wordo usa pa reduci e cantidad di Heavy fuel oil (HFO) cu Aruba ta bezig ta importa pa draai e turbinanan na WEB Aruba N.V, "esaki ta palabracionnan avansa cu ta tumando luga tanto cu FMSA y Carentra y di e forma aki nos ta cera e circulo pa yega na un economia circular y esaki ta un ehempel perfecto di un di e productonan nan, asina ki nos ta trahando riba otro waste streams pa asina nos cera e loop pa yega na un economia circular", el a señala.

Aruparking mester wordo introduci di un forma cu e no ta bay crea disgusto pa comunidad



Manera por a mira riba rednan social, tin basta rabiamento di parti di algun chauffeurnan den comunidad cu den ultimo dianan despues cu Aruparking a wordo 'activa' bek nan a haya stickernan pega den nan auto, specificamente riba e bentana di e chauffeur unda cu nan a sigura cu esaki ta causa un disgusto pa via di e luga precies unda e sticker a wordo pega causando un impacto.

Di esaki, minister Arends a comenta cu "cada persona cu ta haya un sticker, ta pasobra e no ta den cumplimento di ley, den esey tambe nos tin cu para keto y si bo ta cumpli cu e reglanan cu tin, bo no lo haya sticker, esaki ta algo cu nos como ciudadano tambe, mester asumi cu nos responsabilidad y cumpli cu e reglanan cu tin vigente pa evita di haya un, dos , tres of cuatro biaha un sticker".

Den su opinion, e ta di acuerdo si cu e pensamento cu Aruparking mester wordo introduci di un forma cu e no ta bay pa crea disgusto of antagonisa e ciudadanonan "den esey mi ta completamente di acuerdo y nos lo traha conhuntamente cu e raad van toezicht y cu gerencia di Arubus pa introduci Aruparking di un forma cu e ta un bon forma social y cu di berdad e ta crea e regulacion, organisacion, accesibilidad y tambe e mobilidad cu di berdad nos kier mira den centro di e ciudad".

Prome encuesta di sangura pa e islanan ABC den casi 75 aña

Na 2018, Naturalis Biodiversity Center a realisa e prome encuesta di sangura pa e Islanan Hulandes di Bou di Biento (Sint Maarten, Sint Eustatius y Saba) den casi 70 aña. Na november nan tin planea di ripiti e encuesta aki, e biaha aki pa e islanan di Aruba, Boneiro y Corsou. E ekipo lo consisti di cinco investigado y dos studiante di diferente instituto y universidad, y lo wordo ehecuta den colaboracion estrecho cu unidad local di control di vector di cada isla.

Ademas di ta un molester domestico, e sanguranan por plama un serie di patogeno cerca hende y bestia cu ta responsabel pa causa malesa manera dengue, chikungunya, malaria, Zika, keintura di Rift Valley and West Nile. Den e ultimo decada, Caribe a mira un serie di brote di malesa transmiti pa sangura, incluyendo e brote di chikungunya di 2014, e brote di Zika di 2016 y varios brote di dengue, e ultimo documenta na aña 2020.





Encuesta di sangura

Un estudio nobo, dirigi pa Naturalis Biodiversity Center di Leiden, Hulanda, lo evalua e biodiversidad actual di sangura na e islanan di Aruba, Boneiro y Corsou. E meta lo ta pa bishita cada isla durante 7 pa 10 dia, poniendo 10 pa 16 trampa pa inventarisa sangura adulto. Ademas nan lo tuma muestra di larva di lama di varios posibel criadero di sangura. E encuestanan aki lo tuma luga entre dia 13 di november y dia 6 di december, cuminsando na Aruba. E meta di e expedicion ta pa adkiri conocemento tocante e diversidad di sangura y establece herment di identificacion pa yuda e investigacion di salud publico na e islanan.

Implicacion pa salud humano

Hopi biaha, durante un brote, e unico manera pa frena un malesa di plama ta door di controla e poblacion specifico di sangura cu ta responsabel pa e plamamento. Por lo tanto, un maneho eficaz ta rekeri informacion actualisa tanto tocante e poblacion di sangura como tocante su distribucion na e islanan. A medida cu e condicionnan, debi na cambio climatico cu continua di cambia condicion ambiental, hunto cu un aumento den e poblacion humano di e islanan, nos por spera di mira cambio den otro poblacionnan ecologico (manera sangura) den futuro.

E expedicion aki ta parti di e Mobocon Program, cu ta enfoca riba desaroyo di capacidad pa control di malesa transmiti pa sangura na Boneiro, Sint Eustatius y Saba. E programa aki a cuminsa caba na aña 2017 y ta financia pa Ministerio Hulandes di Salud, Bienestar y Deporte.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

E Editorial

Di berdad ta bay...
Haci algo pa San Nicolas...?

Dos noticia tocante San Nicolas den nos edicionnan reciente a yama nos atencion. Un tabata positivo, e otro negativo. Un ta refleha e deseo di mehora e ciudad aki, di parti di e actual ministro encarga cu asunto economico y desaroyo sostenible; e otro ta mustra nos e negligencia gubernamental cu pa varios decada ta marca e actitud contra e lugar aki, refleha den e situacion actual di e Hulpbestuurskantoor. Nan ta dos banda contrario di e mesun asunto, e mesun lugar. Cu esey, nos ta bisando algo nobo, nos ta riparando cu algo ta cambia den sentido positivo? No, ainda no, en todo caso.

E topico San Nicolas tabata semper uno cu ta haya nos atencion, sigur den e Editorial aki. Esey no tin nada straño cune; e ta simplemente e parti menos desaroya, cu mas a subsisti den negligencia di varios gobierno, un tras di otro, sin cu un di nan tabata capaz di comprende y actua riba e cosnan cu e ciudad aki mester y merece pa por desaroya, mescos cu otro partinan di nos isla. Aparentemente e gran mayoria di e mandatarionan cu a atende asunto di San Nicolas, incluyendo esunnan cu tabata mustra orguyo pasobra nan lombrishi ta dera ey, nunca a yega na reconoce cu e lugar no debe nan nada, nan no mester fabor, nan mester di e atencion berdadero riba cual e lugar y su habitantenan tin derecho. Laga nos spera cu e atencion nobo di banda di e mandatario actual ya menciona, realmente lo cuminza un proceso di mehoracion cu ta haci un diferencia den bida di e habitantenan.
Sin embargo, pa haci esey ta necesario contempla cu cabez friu kico ta e situacion y kico por haci, y kico tin hopi tempo sin haci. Cu nos ta comprende, e actual ministro ta pone su vista na promer lugar riba e aspectonan di e ciudad unda por trece cambio. Esey ta bon y ta spera cu lo por logra algo tambe. Pero, ora nos ta papia di desaroyo sostenible, ta imposible pa contempla desaroyo urbano den centro di San Nicolas sin tuma na cuenta kico ta e plannan, realistico, pa desaroyo sostenible den henter e region. Y sin duda e promer preguntanan ta dirigi na e situacion di e ruman ohochi Siames di San Nicolas, e tereno enorme di e refineria, di cual nos no por haya claridad ta kico ta bay sucede. Con por tuma decision sensato pa San Nicolas, si no tin claridad riba futuro di e tereno ey? Nos ta bira mas preocupa ora nos tende e mandatario encarga cu energia comenta, cu el a atende e tema refineria den su encuentro cu e ministro Ecuatoriano encarga cu energia, lantando atrobe expectativa di rehabilita e refineria. Y a base di kico realmente e ministro aki ta kere cu tin e famoso 1% di posibilidad pa e monton di hero bieu ey habri atrobe? Lo ta interesante si como ciudadano bo por sigui un biaha un reunion di conseho di ministro, unda e ta informa su coleganan di su hazañanan relaciona cu e refineria. Lo tin un persona eyden pa pidie splica ta dicon ainda e ta kere den e tipo di locura aki, o por ta cu e 'respet mutuo' ta bay asina leu cu no ta bisa nada? En todo caso, ta importante pa cualkier gobierno, cu ta tuma su mes na serio y ta papia seriamente y cu conocimento di e tema desaroyo sostenible, pa conta Aruba ta kico ta bay haci na San Nicolas...

Banda di e asunto di e elementonan economico importante, di cual e refineria ta esun di mas peso, tin e problema grandi tambe di desaroyo urbano pa loke ta vivienda. E deterioro di mas di 40 aña a laga nos cu un ciudad yen di tereno bashi, banda di un cantidad di cas cu ta insalvable, cu e consecuencia cu mester bin un masterplan pa rehabilitacion di e ciudad, envez di keda emiti tereno di erfpacht rond di e ciudad te na limite di Parke Nacional. Porcierto mester bisa cu algun tempo pasa director di DIP a toca e tema aki, unda el a mustra riba e necesidad di rehabilita e casconan urbano di San Nicolas y Oranjestad, usando e terenonan bashi den ambos pa aloca vivienda. Palabranan sensato, cu sin embargo no a haya sikiera follow up di un solo silaba di cualkier ministro!

Nos mester a corda riba e asunto aki tambe den e dianan aki, unda un simple noticia di un otro isla den nos region a capta nos atencion. Dominica, cu un poco mas cu mitar di e poblacion di Aruba, a produci den ultimo 4 -5 aña dos mil vivienda pa nan hendenan di entrada mas modesto... Loke nos a mira na Aruba cu gobierno actual ta coopera pa traha vivienda bay halto pa hende cu entrada mes halto, den e area mas caro di Aruba... Vivienda popular, nowhere to be seen...

Awor, kico ta e problema fundamental di e asunto aki? E problema ta cu si bo kier show off cu desaroyo sostenible, pa cuminza bo mester tin plan general y integral, unda ta contempla debidamente tur aspecto y opcion. Esey no ta conta pa San Nicolas so, sino pa tur proyecto importante. Si no ta haci esey, anto loke nos ta mira ta un serie interminable di 'roadshow' individual, cu finalmente ningun ta carga fruto. Nos por mihor? Sigur, y ya cu ta papia di San Nicolas, ban cuminza ey, pero den serio.

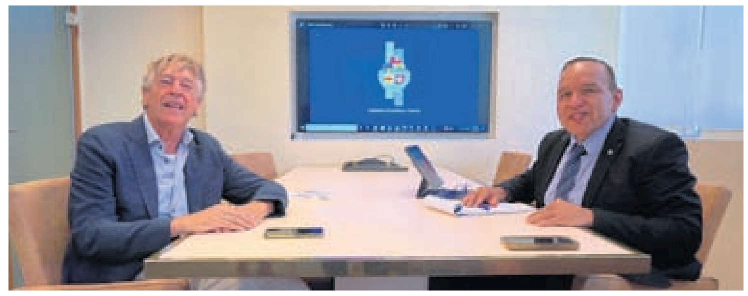
BONDIA ARUBA

Minister Endy Croes a reuni cu Profesor Luutsen De Vries

Recientemente profesor Luutsen de Vries tabata na Aruba na unda e la reuni cu Mandatario di Enseñansa. Profesor de Vries a wordo contrata pa yuda cu recomendacion number 11 di e "Doorlichting van het Arubaanse Onderwijsbestel".

Recomendacion 11 ta papia di nos leynan di enseñansa cu ta anticua esta e Landsverordening Kleuteronderwijs, Landsverordering Basisonderwijs y Landsverorderning Voortgezet onderwijs. Pa loke ta trata e Landverordening Hoger onderwijs mester wordo revisa y modernisa. Landsverordering Beroeponderwijs y Wet op Toezicht (WOT) di Inspectie Onderwijs no tin un ley existente. Profesor de Vries ta e trek e proyecto di modernisacion di nos leynan den Enseñansa como tambe lo traha e leynan cu no ta existi skirbi e "Memorie van Toelichting" como tambe tin e tarea pa modernisa tur e leynan existente.

Di luna di maart di e aña aki pa awo profesor de Vries a entrega dos "startnotitie" di dos ley cu nunca no tabata existi esta e Landsverordening Beroepsonderwijs y Wet op Toezicht. Den luna di november di e aña aki profesor de Vries ta entrega e ley di inpsectie cu ta carga e nomber di LOT na DWJZ pa cuminsa cana su caminda. Na luna di januari 2023 e ley di beroepsonderwijs ta wordo entrega na DWJZ.



Como tambe profesor de Vries a probecha di su estadia na Aruba pa duna dies ora di e curso "Onderwijsrecht" unda 31 persona den e veld di enseñansa a acudi y finalisa exitosamente. Nos ta sigui traha duro na bienestar general di enseñansa di nos pais.

Minister Geoffrey Wever a duna splicacion amplio di su maneho pa 2023 durante tratamento di presupuesto 2023 den Parlamento

Dialuna 7 november Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever tabata den Parlamento di Aruba pa trata presupuesto 2023 di su ministerio. Minister Geoffrey ta lamenta cu oposocion a dicidi pa no ta presente durante e tratamento di presupuesto 2023.



Minister Wever ta di opinion cu ta importante cu henter Parlamento ta presente na tratamento di presupuesto, parlamentarionan di oposicion como tambe e parlamentarionan cu ta sostene e coalicion, pa asina por tin interaccion y hiba discusion critico y sano tocante e presupuesto. Minister Wever a bin prepara cu e documentonan di estudionan y recomendacionnan cu ta e base pa gobierno a haci e decision di subi e BBO.

Minister Wever a duna un analisis di e "State of the economy" na Aruba mustrando cu Aruba ta den recuperacion economico. Over minimumloon Minister Wever a indica cu Sociaal Economische Raad (SER) lo bai duna un conseho over esaki.

Minister Wever a contesta ampliamente e preguntanan haci durante tratamento di presupuesto y a elabora riba su maneho y planes pa cu e maneho modernisa y simplifica di permiso di negoshi, canasta basico y control di prijsnan, desaroyo di e "Six Promising Sectors" door di crea condicionnan necesario pa esaki y door di proposicion di incentivanan fiscal cu e Comision Recuperacion Economico pronto lo entrega na Conseho di Minister. Minister Wever a elabora riba planes pa proteha nos consumidor, manera e proyecto "Finansas den mi hogar" cu ta cuminsa dialuna awo den bario di Paradera, e implementacion di Aruba Fair Trade Authority y e oprichting di un Consumentenbond na Aruba.

Tambe Minister Wever a elabora riba e trabounan pa cu e Sistema Nacional di Estadistica (NSS), plannan interesante cu tin pa entrepreneurship y siguridad di cuminda y trabounan den fase preparatorio pa San Nicolas. Minister Wever a clausura cu un video unda ta mustra fase 1 di e plannan pa Oranjestad.

"Den Parlamento ta e caminda pa Parlamentarionan controla gobierno, pa duna input, pa ta critico y asina stuur aan e maneho di Pais Aruba. P'esey pueblo ta vota pa tin un bos den e rumbo di gobernacion di nos Aruba" – Minister Geoffrey Wever.

Minister di Finanzas ta informa:

E maneho beneficioso pa pago di impuesto riba dividendo na 10% ta keda extendi pa aña 2023

Dia 7 di november Minister di Finanzas por medio di un Decreto Ministerial a extende e maneho beneficioso pa pago di impuesto riba dividendo na 10% pa aña 2023.

Ta un maneho cu desde aña 2019 ta wordo aplica den cual ta baha e tarifa di impuesto riba dividendo di 25% pa 10%. Debi na e situacion di pandemia y despues pa yuda e recuperacion, a extende e maneho beneficioso aki den añanan 2020, 2021 y 2022 como parti di e pakete di Alivio Fiscal 1 y 2. Awor pa aña 2023 tambe e maneho aki lo wordo aplica dentro di e 'Plan di Impuesto 2023.'

E Decreto Ministerial cu a keda publica den 'Landscourant' di 4 di november ta contene e condicionnan aplicabel.



Min. FC/858/22

Het versoepelde dividendbeleid is voorts, gelet op de COVID-19 gevolgen voor de economie van Aruba, alsmede om de koopkracht te verbeteren, bij wijze van begunstigend beleid,[4] voortgezet waarbij ook uitkeringen van winsten in 2021 en 2022 ten laste van een in de vennootschap aanwezige winstreserve die is opgebouwd in de boekjaren eindigend uiterlijk op 31 december 2021 in aanmerking kwam voor het 10% tarief en daarbij goedgekeurd dat voor de toepassing van dit beleid onder dividend mede wordt verstaan: een winstuitdeling die afkomstig is van een buiten Aruba gevestigd lichaam. Voor deze goedkeuring golden thans bepaalde voorwaarden.[5]

Overwegende
Dat op grond van het voorgaande en tegen de achtergrond van de economische effecten als gevolg van de COVID-19 pandemie, acht ik het wenselijk en keur ik goed, en vooruitlopend op de codificering hiervan in de wetgeving, dat het voornoemde beschreven 'versoepelde dividendbeleid inzake tariefsverlaging voor uitgekeerde dividenden' wordt verlengd.

Voorwaarden
Uitkeringen van winsten in 2022 en 2023 ten laste van een in de vennootschap aanwezige winstreserve die is opgebouwd in de boekjaren eindigend uiterlijk op 31 december 2022 komen tevens in aanmerking voor het 10% tarief in de inkomstenbelasting. Dat voor de toepassing van dit beleid onder dividend mede wordt verstaan: een winstuitdeling die afkomstig is van een buiten Aruba gevestigd lichaam.

Voor deze goedkeuring gelden de volgende voorwaarden:

a. Het buiten of binnen Aruba gevestigde lichaam dient een in aandelen verdeeld kapitaal te hebben;
b. De winstuitkering komt ten laste van een in de vennootschap aanwezige winstreserve die is opgebouwd in de boekjaren eindigend uiterlijk op 31 december 2022;
c. De winstuitkering wordt gedurende het kalenderjaar 2022 of 2023 aan de aandeelhouder, ingezetene van Aruba, ter beschikking gesteld, doch dient binnen maximaal vijf boekjaren, na het boekjaar van ter beschikking stelling, volledig te worden betaald aan de aandeelhouder(s);
d. Voor zover aan het einde van de in onderdeel (c) genoemde termijn nog een bedrag aan ter beschikking gesteld dividend op de balans van de uitkerende



Min. FC/858/22

Inwerkingtreding
Het beleid treedt in werking vanaf de dag na ondertekening.
Dit besluit zal in de Landscourant van Aruba worden geplaatst.

Oranjestad, 7 november 2022

De minister van Financiën en Cultuur,

mr. X.J. Maduro

Min. FC/858/22

Afschrift dezes te zenden aan:
-de minister van Financiën en Cultuur;
-de directeur van de Directie Financiën;
-de directeur van de Centrale Accountantsdienst;
-de Algemene Rekenkamer Aruba;
-de directeur van de Departamento di Impuesto;
-de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken.



Min. FC/858/22

AANKONDIGING BEGUNSTIGEND BELEID

VAN

DE MINISTER VAN FINANCIËN EN CULTUUR

Inleiding
De bijzondere omstandigheden als gevolg van de COVID-19 pandemie zijn aanleiding geweest om een structureel kader ter ondersteuning van het herstel van de Arubaanse economie te bewerkstelligen. Eind maart 2020 heb ik in overleg met het Departamento di Impuesto (DIMP) conform de internationale praktijk een Fiscaal Noodplan (alivio fiscal) voor het stimuleren van de Arubaanse economie als reactie op de COVID-19 uitbraak voor de maanden april, mei en juni 2020 van toepassing verklaard die de onmiddellijke economische en sociale noodsituatie gedeeltelijk heeft opgevangen.
Voorts heb ik ook besloten om met het Fiscaal Noodplan deel 2, in de vorm van concrete goedkeuringen, aan het fiscale ondernemingsklimaat toe te voegen ter ondersteuning van de Arubaanse economie.

Versoepeling van het beleid inzake tariefsverlaging voor uitgekeerde dividenden
Ik heb met ingang van 1 januari 2019, bij wijze van begunstigend beleid, het tarief in de inkomstenbelasting verlaagd naar 10% voor dividenden die gedurende het belastingjaar 2019 zijn uitgekeerd voor zover aan de gestelde voorwaarden is voldaan.[1]
Deze beleidsmatige aankondiging van de tariefsverlaging in de inkomstenbelasting voor uitgekeerde dividenden is voor het belastingjaar 2020 voortgezet.[2]
Door middel van begunstigend beleid is dit uitgebreid tot en met het belastingjaar 2022, alsmede voor dividenden uit een buiten Aruba gevestigd lichaam.[3]

Cuido Salud Hubenil ta informa riba e saminacion preventivo di salud, desaroyo y bienestar di muchanan na scol

Pa medio di e articulo aki Seccion Cuido Salud Hubenil (Jeugdgezondheidszorg/JGZ) di Departamento Salud Publico (DVG) kier informa tocante e saminacion preventivo di salud, desaroyo y bienestar di muchanan. Esaki ta tuma lugar manera tur aña na diferente scol rond Aruba.





Saminacion di Salud
Tur saminacion ta wordo haci pa promove y proteha salud y bienestar di muchanan, pa asina mas y mas mucha crece y desaroya saludabel aki na Aruba. E dokternan di Cuido Salud Hubenil ta mesun dokternan cu ta samina y monitoria e salud y desaroyo di baby na Wit Gele Kruis y ta sigui den e periodo escolar. Den e periodo escolar e saminacion ta wordo hasi door di dokternan y enfermeranan di Cuido Salud Hubenil, cu colaboracion di mayornan, scolnan y unda ta necesario lo involucra otro instancianan di cuido.

Nos ta pasa na tur scol primario (preparatorio, basico y special) pa ofrece saminacion di salud na grupo di mucha segun e indicacion di scol, cual lo wordo informa na mayornan. E saminacion ta encera parti salud fisico (e.o. peso, largura, motorico, oido, bista, curason etc), parti salud social emocional (su sentimentonan, experencianan, amigonan etc) y tambe informacion di mayor of scol lo por yuda pa cu salud di e mucha. Si ta necesario Cuido Salud Hubenil lo duna conseho of referi e mucha pa asina por ricibi e sosten of ayudo necesario den acuerdo cu su mayornan.

Seccion Cuido Salud Hubenil
E cuido preventivo di Seccion Cuido Salud Hubenil ta cuminsa for di infancia y ta sigui te adolescencia. Nos ta haya importante pa tur mucha crece saludabel y wordo proteha den nan desaroyo y bienestar. Pa cu esaki Seccion Cuido Salud Hubenil ta brinda su aporte, cual ta a base di derechonan di mucha, entre otro: derecho riba un bon cuido di salud, derecho riba enseñanza y tambe derecho riba un nomber y nacionalidad, sin discriminacion y sin exclui niun mucha.

Formulario cu pregunta
Den cuadro di e saminacionnan preventivo di salud na scol, Seccion Cuido Salud Hubenil ta pidi mayor pa jena un formulario cu lo ricibi na scol y entrega esaki na e docente dentro di dos siman.

Obhecion?
Como meta clave y importante nos tur hunto por aporta na un salud, desaroyo y bienestar sano di tur mucha aki na Aruba. Seccion Cuido Salud Hubenil ta spera cu mayornan lo permiti pa nan yiu participa pa wordo samina. Mayornan ta keda importante y involucra den e saminacion. Seccion Cuido Hubenil ta sali for di punto di salida cu tur mayor kier un bon salud y bienestar pa nan yiu cual ta den cuadro di derecho di mucha.

Si mayor/ voogd tin obhecion pa esaki, mester manda esaki den e formulario completamente jena bek pa scol dentro di 2 siman. Por fabor jena nomber completo y fecha di nacemento di e yiu. Den caso cu no entrega e formulario, Seccion Cuido Salud Hubenil ta asumi cu mayor/ voogd ta duna permiso pa e saminacionnan medico di su yiu na scol.

Pregunta?
Si tin cualkier pregunta por contact nos libremente na telefon 522-4200/ 522-4294, via whatsapp 735-2982 of via email jgz@dvg.aw.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw.

DVG ta informa

Vacuna di Influenza (griep) ta gratis pa tur 60+

E vacuna di Influenza of tambe conoci como griepprik ta disponibel pa e grupo den comunidad cu ta na risico di bira hopi malo debi na Influenza. E grupo aki ta consisti di e adulto mayor di 60 aña of mas y tambe di personanan menor di 60 aña pero cu ta sufri di un of mas malesa cronico.

E adulto mayor di 60 aña of mas ta bin na remarke pa ricibi e vacuna di Influenza completamente gratis y NO mester di un recept di dokter di cas. E adulto mayor di 60 aña of mas cu ta desea di ricibi su vacuna di Influenza por 'WALK IN' na seccion di Malesanan Infeccioso di DVG y na momento di presenta mester bin cu su carchi di AZV. E adulto mayor cu ta biba den instancianan di cuido lo wordo vacuna na e instancia di cuido mes.

Personanan cu ta sufri di malesa cronico of nan salud ta debil pero NO tin 60 aña ainda tambe por ricibi nan vacuna completamente gratis, pero pa esaki si mester ricibi un recept di dokter di cas. Cu e recept e persona por 'WALK IN' na seccion di Malesanan Infeccioso di DVG. Na momento di presenta mester bin cu e recept di dokter di cas y tambe e carchi di AZV.

Tur otro persona cu NO tin 60 aña y tampoco tin malesa cronico pero ta desea di ricibi e vacuna di Influenza por paga pa esaki na un costo di fl 20,- y alabes mester traha un cita entre dialuna pa diabierna for di 8:00 pa 11:45 di mainta of 1:00 pa 3:30 atardi .Pa mas informacion por tuma contacto cu seccion di Malesanan Infeccioso na telefon 5224239 of 5224241.



Pa keda semper bon informa Like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of mail nos na servicio@dvg.aw

Casonan nobo y fayecidonan cu Covid-19 na Corsou

(CuraçaoChronicle) – Particularmente adultonan mayor actualmente ta hospitalisa cu Covid-19 na Corsou. Corsou tabatin un total di 15 hospitalisacion relaciona cu Covid na october, di cual 14 tabata persona mayor di 60 aña di edad. Seis pashent a fayece como resultado di nan infeccion di Covid, tur seis tabata mayor di 60 aña di edad, segun Instituto Nacional Hulandes pa Salubridad Publico y Medio Ambiente, RIVM.

Den e parti Caribense di Reino Hulandes, a reporta mas test positivo na october cu na september, 545 compara cu 450. E hospitalisacionnan relaciona cu Covid-19 a aumenta na Corsou, pero no a resulta den sobrecarga pa e hospital. Pashentnan hopi biaha no ta keda mas cu 72 ora.

Tambe ta haciendo mas test na Corsou den ultimo simannan. E isla a reporta 121 resultado positivo di test nobo den ultimo luna, casi dobel compara cu e 66 na september.

Den ultimo siman di october, 13 persona pa cada 100mil habitante a ricibi un resultado positivo di test y e tasa di positividad tabata nuebe porciento.

Aruba
Na Aruba, 249 resultado positivo di test, 21 hospitalisacion relaciona cu Covid-19, y menos cu cinco morto relaciona cu Covid a keda reporta na october. Esaki ta casi igual na e cantidad registra di test positivo y hospitalisacion na september.

Na Aruba tambe ta trata principalmente di pashentnan admiti pa un periodo cortico. Den ultimo siman di october, 36 persona pa cada 100mil habitante a ricibi un resultado positivo di test, y e tasa di positividad tabata 19 porciento.

Bonaire
Den october a reporta 112 infeccion di Covid na Bonaire, un aumento chikito compara cu september, tempo cu e conteo a stop na 92. A haci mas test riba e isla durante e luna, parcialmente pa motibo di e aumento di turismo for di Hulanda Europeo.

Menos cu cinco hospitalisacion relaciona cu Covid y ningun morto relaciona cu Covid a keda reporta na october. Den ultimo siman di october, 65 persona pa cada 100mil habitante a ricibi un resultado positivo di test y e tasa di positividad tabata 46 porciento.

Reportahe y testing
Desde comienso di pandemia di Covid, politica di testing na e islanan a cambia gradualmente. No ta test tur persona infecta. E cifranan real pa e motibo aki ta mas halto cu loke a menciona den e articulo aki.



Te cu dia 31 di mei, Departamento di Salubridad Publico (GGD) na Corsou a haci investigacionnan di fuente y contact tracing. Te cu dia 4 di juni, Corsou a ofrece test a gran escala gratis. For di dia 5 di juni, e politica a cambia y test pa Covid-19 no ta gratis mas. Hendenan cu kier haci test por bay via nan dokter di cas y declara e costo di e test na seguro. E cambio di politica ta reduci e cantidad di hende cu ta haci test na laboratorionan local. Data di monitoreo reporta despues di 5 di juni pa e motibo aki mester wordo interpreta diferente cu antes.

Tampoco por compara e porcentahe di test positivo inequivocamente cu e periodo prome cu 5 di juni, principalmente pa motibo di e cambio di composicion di e grupo di hende cu ta haci test di Covid-19. E grupo cu ta bay haci test den futuro ta principalmente biahero, aseguradonan cu sintoma, y resultadonan di test clinico.

MQ-9 Reaper ta keda mas largo na Corsou



E avion di exploracion sin tripulacion MQ-9 Reaper ta keda desplegabel te 1 di juli otro aña, desde Aeropuerto Halto na Corsou. Esaki ta sucede pa prepara personal di Forsanan Aereo pa tareanan aun mas pisa y operacionnan extenso. Secretario di Estado Christophe van der Maat durante un bishita na Region Caribe Hulandes a duna esaki di conoce.

3 di e 4 aparatonan cu a cumpra, ta na Corsou desde cuminsamento di e aña aki. Un destacamento di 40 persona a cuminsa cu e asina yama fase di test y evaluacion. Segun plan esaki ta termina mita di december. Despues e staf ta sigui traha na e disponibilidad operacional.
E condicionnan faborabel di clima y e disponibilidad di espacio aereo tabata motibo pa haci mas prueba cu e sistema sin tripulacion riba e isla. Ademas e aparato ta colecta tur informacion como sosten di e organisacionnan (militar) den Region Caribe Hulandes.





Van der Maat: “Tremendo cu MQ-9 Reaper lo por keda desplega pa 6 luna mas largo, pa sostene e Comando di Forsanan Naval region Caribe y Wardacosta region Caribe. Personalmente mi a experencia con importante e aparato ta akinan, cu su capacidad di sensor, pa entre otro e lucha contra criminalidad organisa. Periodonan cu a pasa colegànan di Forsanan aereo a test e avion extensamente. Ta bon cu e 6 lunanan binidero nan por sigui cu nan training.”

Base Aereo Leeuwarden ta ricibi mita di december e di cuater aparato y 2 asina yama (Ground Control Stations) Stacionnan di control riba tera. Eseynan ta comparabel cu cockpit, pero e ora ey na tera. E avion por lo pronto ta keda almacena. Ambos cockpit segun ta di spera, otro aña si ta bira operacional. Na e momento ey tambe for di Region Caribe Hulandes, e aparatonan por keda maneha desde Leeuwarden. E area na Friesland finalmente ta duna ubicacion na tur e sistemanan tecnologicamente avansa aki. Ademas di e actual 4 ta trata di un cantidad igual, cu ta keda agrega acerca. Eseynan entre tanto a keda pidi kaba (https://www.defensie.nl/actueel/nieuws/2022/06/24/defensie-koopt-versneld-f-35s-en-mq-9-reapers).

E MQ-9 Reaper ta colecciona dato y informacion di ariba. Ta di aplaudi cu e maneho pa medio di satelite, esaki por keda maneha rond mundo. E sistema ta pas completamente den e deseo di Defensa pa por opera a base di accion militar basa riba informacion.

Ta bay lansa investigacion tocante coleccion Real di obhetonan colonial



(NLTimes) – E fundacion cu ta maneha e herencia di e Cas Real a comisiona un investigacion independiente tocante e origen colonial di e arte y otro obhetonan den e coleccion.

"E investigacion ta esencial pa contesta e preguntanan tocante e legalidad y husticia den e maneho di e propiedadnan aki," Historical Collections Foundation of the House Oranje-Nassau (SHVON) a anuncia. Reina Maxima ta e president di e fundacion aki.

Den añanan recien, un gran cantidad di atencion a ser presta na e origen colonial di e obranan di arte den museonan Hulandes. Luna pasa, Indonesia a pidi Hulanda pa debolbe 8 piesa di arte y coleccionnan di ciencia natural pa e motibo aki. Un comite independiente tambe lo ser forma pa examina e peticionnan pa debolbe articulonan di e coleccionnan colonial. E topi aki tabata riba e agenda ora cu Secretario di Estado Gunay Uslu di politica cultural a bishita Indonesia.

E investigacion tocante e herencia di e coleccion di e Cas Real Hulandes lo ser ehecuta pa un comite crea cu miembronan nombra pa SHVON. Rudi Ekkart lo ta e president e comite aki. Ekkart ta un historiador di arte y e president anterior di Netherlands Institute for Art History.

Anteriormente el a conduci investigacion den e obranan di arte cu a ser treci durante e Segundo Guera Mundial. E comite tambe ta consisti di e hefe di Historia na Rijksmuseum, Valika Smeulders y experto den historia Martin Bossenbroek.

E coleccionnan Real tin doño priva, sinembargo e comision su recomendacion lo busca "mas aclaracion cu ta posibel" cu e gobierno su politica pa coleccionnan colonial. E investigacion lo tarda por lo menos 1 aña y mey.

E coleccion aki ta consisti di tur tipo di obheto, segun un vocero di e gobierno y e famia Real su oficina di comunicacion. Esaki ta inclui pinturanan, correspondencia, vaasnan, entre otro. Solamente e obhetonan cu tin origen colonial lo ser studia.

Sindicato ta pidi pa reduci orario escolar pa studiantenan di scol secundario



(NLTimes) – Sindicato di docentenan AOb y e conseho pa educacion secundario VO-Raad kier reduci e standard di orario escolar pa studiantenan den educacion secundario. E docentenan ta pasa demasiado tempo dilanti klas, y esaki ta solamente aumentando pa causa di e escasez den maestronan. "Esaki ta un peliger grandi cu nan lo agota y retira di educacion," AOb su president Tamar van Gelder a bisa na NOS.

Scolnan na Hulanda ta obliga di provee studiantenan cu un set di ora di educacion. Pa VWO esaki ta 5,700 ora durante henter e periodo escolar, pa HAVO esaki ta 4,700 ora y pa VMBO esaki ta 3,700 ora.

Scolnan ta haciendo tur nan esfuerso pa cumpli cu esaki den medio di e escasez di docente. Esaki ta nifica cu e docentenan existente ta traha cada biaha mas y mas duro, purando cu lesnan y coriendo riesgo cu nan lo retira, AOb y VO-Raad a comenta na NOS.

"Docentenan mester ricibi mas tempo pa preparacion pa e lesnan, desaroyo y profesionalisacion. Awo nan tin solamente un ora y mey pa prepara, papia cu un studiante y controla trabao," Van der Gelder a bisa.

Henk Hagoort di VO-Raad a agrega "si e presion disminui, e satisfaccion cu e trabao lo aumenta. E ta esencial pa mantene e docentenan." El a agrega cu e cantidad di oranan dunando les obligatorio na Hulanda ta considerablemente mas halto cu otro paisnan Europeo.

Segun e organisacionnan, reduci e oranan obligatorio di educacion no lo baha e calidad di educacion. "Un docente cu un trabao full time actualmente ta duna 25 ora di les pa siman. Pensa riba 20 ora di les pa siman, pa asina bo tin mas tempo pa prepara. Lesnan lo tuma luga di manera menos basico y bira miho." "Mester tin tempo pa esaki. Si e cantidad di trabao disminui, e calidad ta aumenta. Esaki ta bon pa e studiantenan."

Segun AOb, "e ta miho pa tin un ora di les for di un docente cu licencia ken tabatin tempo pa prepara compara cu 2 ora di un docente cu no ta cualifica."

Minister Dennis Wiersma pa Educacion Primario y Secundario a conta NOS cu scolnan ya caba tabatin hopi libertad pa dicidi con pa yena e tempo. "E no mester ta den klas. Tambe e por ta un momento di estudio independiente, haciendo un presentacion of haciendo algo otro. Tin mas opcion pa yena e tempo, haci uso di esaki."

Wiersma ta pensa cu reduci e standard di oranan ta bay mucho leu. "Mi ta kere cu tin un riesgo den calidad," el a expresa. "Bon lesamento, matematica, skirbimento y con pa interactua den Hulandes. E habilidadnan den e materianan aki a disminui den añanan recien. Si nos manda muchanan menos na scol, e habilidadnan aki lo bira pio. Mi no tin un bon sentimento pa cu esaki."

E inspectorado di Educacion a agrega cu e standard di orario no ta aplica di manera estricto na scolnan. E Inspectorado ta interveni solamente ora tin señal cu e calidad di e educacion ta den peliger.

Argentina: Alberto Fernandez y Marcon a papia tocante atake contra Cristina Kirchner

(infobae) – Presidente Argentino, Alberto Fernandez y su homologo Frances, Emmanuel Macron a papia tocante e atake contra Cristina Kirchner, e situacion na Venezuela, y e guera na Ucrania.



Macron sa kico ta sucediendo na Argentina y a puntra Fernandez tocante e atentado fracasa cu Cristina Kirchner a sufri na momento cu e conclave bilateral apenas tabata cuminsa na e Palacio Eliseo. "Nos ta spera cu husticia ta bay avansa y profundisa e investigacion", Fernandez a contesta algun ora prome cu a bira conoci e solicitud di recusacion formula pa e defensa di e vicepresidente contra e hues federal Maria Eugenia Capuchetti.

Despues di e pregunta tocante e atake contra Kirchner, Fernandez y Macron a cuminsa un debate concentra riba asuncion di Lula da Silva y su impacto regional, e situacion na Venezuela, e guera na Ucrania y e papel di organismonan multilateral pa reduci e asimetria entre paisnan pober y nacionnan mas desaroya.

Ambos mandatario ta rescata e yegada di Lula den escenario global y ta kere cu e suma di Brasil na un agenda mas critico di e escena internacional por yuda cambia e politicanan mundial vincula na economia, e panorama na Latino America, e accionnan diplomatico pa caba cu e guera na Ucrania, y e obhetivonan cu ta propone pa minimisa e consecuencianan di cambio di clima.

Alberto Fernandez y Macron a usa un tempo importante den e encuentro bilateral pa analisa e situacion na Venezuela. E guera na Ucrania a duna un balor geopolitico na e petroleo cu Nicolas Maduro ta controla, y e regimen Venezolano a cuminsa observa señalnan di distension tanto na Merca como na Europa.

Chile: Boric ta reconoce cu tabatin "acto terorista" den zona di conflicto mapuche

(infobae) – Presidente Chileno, Gabriel Boric a aterisa den region di La Araucania, e conocido zona di conflicto mapuche na Chile. E yegada di e presidente a sucede diahuebs mainta.

E oranan prome cu su yegada tabata marca pa atentadonan nobo na varios skina di sur di Chile. Un scol rural den comuna di Curacautin a resulta kima, e na e Selva Oscura a registra un candela na un iglesia ubica na Villa Cautin. Ademas di tur esaki, a blokia caminda na Ruta 5 Sur y a interumpi trafico den comuna di Victoria como tambe via Angol Collipulli. Pa e motibo aki a desplega un amplio operativo policial den e zona y e circulo di e presidente pa evita contratempo y interupcion.

E prome actividad di e presidente tabata un reunion di 45 minuut cu gobernador regional Luciano Rivas. Den un dialogo cu Radio Bio Bio, e autoridad a comunica cu e encuentro cu Boric "ta un bon señal", indicando cu 'ta importante pa e presidente balora e proceso di descentralisacion aki".
Rivas a entrega na Boric e "ley di reparacion di victima". E proceso aki ta busca sostene y protege esnan afecta pa crisis di seguridad na e zona.

Merdia Boric a duna un declaracion despues di dirigi un reunion cu gabinete regional na ciudad di Temuco. Su discurso tabata marca pa declaracionnan manera "nos no tabata capaz como estado pa haya un caminda cu ta posteni den tempo pa haya paz", y "mi ta kere cu den e region tabatin actonan di caracter terorista", manera e atake cu candela cu a afecta e Molina Grollmus na Contulmo, cu tabata mas di 100 aña bieu.

Boris a agrega cu e ultimo candela contra un misa y un scol "ta haci mi corda decada di 1930 tempo cu e Nazinan tabata kima sinagoga, haci mi corda september 1973 tempo cu dictadura tabata kima buki den Plaza San Borja."



E presidente a manda un mensahe na esnan responsable pa e ultimo atakenan den sur di Chile: "Si boso ta kere cu privando muchanan di La Araucania rural di educacion, of privando un tempel unda hendenan di La Araucania por practica nan fe, of priva nan di acceso na awa manera a haci cu atentado na Victoria boso ta bay logra intimida ami of e gobierno aki, boso ta ekiboca."

Colombia: Petro ta acepta cu tin disputa cu dictador di Nicaragua

(infobae) – Den un reaccion despues di a mustra afinidad politico, presidente di Colombia, Gustavo Petro a haci varios señalamento contra hefe di e regimen Nicaraguense, Daniel Ortega.

E comentarionan di e presidente Colombiano a tuma lugar durante e conmemoracion di 150 aña di Instituto di Estudio Politico di Paris, na cual el a asisti recientemente.

Petro a referi na e disputa pa e lama cual Colombia y Nicaragua ta aden pa mas di 20 aña caba, y a sigura cu e dictador di e pais Centro Americano ta hortando varios miya maritimo na e archipielago di San Andres, Providencia y Santa Catalina.
"Cu Ortega nos tin un disputa, e ta kitando nos lama", Petro a señala.





E declaracion aki a suma na otro den cual e tambe a referi na e regimen Venezolano, dirigi pa Nicolas Maduro Moros. Tocante esaki, e presidente Colombiano a referi na e acuerdo cu el a haci cu Maduro y cu gobierno di Surnam pa preserva e selva Amazonico. "America Latino tin cu uni den proyectonan concreto", Petro a bisa. "Nos a inicia un dialogo cu Venezuela na e COP 27 pa papia tocante Amazonia. E ora ey, nos no ta papia? Aki tin temanan cu ta riba discusion politico cu e paisnan mester sostene", e mandatario a expresa na e capital Frances, Paris.

Republica Dominicana: ONU ta pidi para deportacion di Haitiano

(DiarioLibre) – Organizacion di Nacionnan Uni (ONU) a pidi ayera gobierno di Republica Dominicana pa para deportacion di Haitiano. Alto Comisionado pa asunto di Derecho Humano di ONU, Volker Türk, tambe a pidi pa haci mas esfuerzo pa preveni xenofobia bao di e poblacion local.

Den un comunicado Türk a recorda cu e violencia arma y violacion di derecho humano na Haiti no ta permiti un regreso sigur, digno y sostenible na e Haitianonan cu ta na e pais bisiña. E Alto Comisionado a dirigi su yamado na e demas paisnan di e region tambe.

Türk a referi tambe na e esfuerzonan cu autoridadnan Dominicano lo mester haci pa preveni xenofobia, discriminacion y tur otro forma di intolerancia racial o etnico dirigi contra e inmigrantenan Haitiano.

Vocero di Presidencia di Republica Dominicana, Homero Figueroa, a informa cu e pais a deporta 60.204 Haitiano den e periodo augustus – october 2022, a traves di operativo na nivel nacional y deteccion den e zona fronterizo. Figueroa a destaca cu e operativonan aki ta ser realiza siguiendo linea di maneho di presidente Luis Abinader, di respeta ley y deporta, repatria o no permiti entrada na teritorio Dominicano na esnan cu no ta cumpli cu e requisitonan legal.



Mientras tanto na Haiti e situacion ta sigui critico pa loke ta e epidemia di colera, cu a cobra bida di mas di 130 persona y ta expandiendo den e pais. Di otro banda, e bloqueo di e terminal di combustible na e capital a termina, permitiendo e pais pa haya diesel y gasolin atrobe, di forma cu tur servicio di transporte y di salud por opera atrobe. Haiti ta enfrenta diferente crisis debi na e violencia general na e pais, principalmente pa e actividadnan di bandanan arma cu ta teroriza e poblacion cu nan enfrentamento y secuestro.

Venezuela: Nacionnan Uni a yuda mas di 2 miyon persona na 2022

(ElNacional) – Organizacion di Nacionnan Uni (ONU) a brinda ayudo humanitario na mas di 2 miyon Venezolano e aña aki. Di e total di beneficiario, Oficina di Coordinacion di Asunto Humanitario (OCHA), di ONU, a detaya cu 715.000 di nan tabata mucha y adolescente, 871.000 tabata adulto di 18 pa 59 aña di edad, y 454.000 persona mayor di 60 aña.



Esaki tabata e total di 2,04 miyon persona cu entre januari y september a haya algun tipo di ayudo. E organizacion a indica den un grafico cu 1,9 miyon persona a ricibi asistencia di salud, 890.000 tabatin acceso na awa potable, saneamento y higiena, 371.000 a ricibi suplemento relaciona cu nutricion, entre otro apoyo, cu e observacion cu tin caso unda un beneficiario a obtene mas di un forma di ayudo.

Entre esnan beneficia ONU ta conta tambe mas di 30.000 persona cu a haya ayudo despues di a keda afecta pa e yobidanan cu a causa inundacion na varios parti di e pais.

E entrega aki na persona cu necesidad urgente, dentro di e Plan di Respuesta Humanitario cu ONU a aproba e aña aki, a keda concretiza den 322 di e 335 municipionan di e pais. E asistencia di ONU a bay a traves di 137 organizacion, di cual 90 ta nacional, 26 internacional, 11 programa perteneciente na ONU cu presencia na Venezuela, 2 vincula na Cruz Cora, y otro 8 no specifica.

Ademas, 360.000 menor y nan famia a ricibi asistencia alimentario, 237.000 persona a haya atencion den salud mental y 87.000 Venezolano a ricibi ayudo relaciona cu prevencion o respuesta na desastre natural. Na 2021, a ricibi 374,4 miyon dollar proveniente di 18 donante internacional, y e respuesta humanitario a alcanza 4,5 miyon persona a traves di programanan implementa pa ONG y agencia di Nacionnan Uni, segun datonan di OCHA.

Venezuela: Pobreza a baha levemente pa promer biaha den 6 aña

(ElNacional/LaPatilla) – E nivelnan di pobreza na Venezuela a baha e aña aki pa promer vez desde 2014. Asina e encuesta Encovi 2022, realiza pa e Instituto di Investigacion Economico y Social di Universidad Catolico Andres Bello (UCAB), ta bisa. E pobreza multidimensional a pasa di 65,2% na 2021 pa 50,5% na 2022.



Luis Pedro España, sociologo y investigador di UCAB, a splica durante presentacion di e encuesta cu mehoracion di ingreso economico y empleo ta causa principal di reduccion di pobreza. E pobreza pa motibo economico a pasa di 69% na 2019 pa 58% na 2022, mientras cu pobreza pa motibo social a aumenta di 31% na 2019 pa 42% na 2022. E hogarnan sin inseguridad alimentario a pasa di 11,8% na 2020 pa 21,9% na 2022. Esaki ta implica cu tin menos famia cu tin problema pa come, aunke e ta keda un minoria.

España a indica cu esaki ta demostra cu "pobreza ta cuminza di tin mas que ver cu factornan social y di infrastructura, manera vivienda, educacion y servicio, aunke e factornan economico ta sigui predominando". El a adverti si cu a pesar di e mehoracion relativo economico, si no tin un maneho publico pa converti Venezolano den capital humano, e nivelnan di pobreza no ta sigui baha.

E estudio a atende tambe e area di trabao, den e encuesta entre 2218 hogar. E datonan ta refleha cu actividad laboral a cuminza recupera, aumentando empleo compara cu e nivel di 2019. Empleo formal a recupera y crece cu 7.7 punto porcentual durante 2022. Es decir, 56% di e Venezolanonan ta laborando pa e sector formal di economia y poco mas di 40% pa sector informal. Esaki tin relacion cu un aumento den sector priva y un mehoracion di salario, segun España. Den e hogarnan no pober, 71% ta trahando, mientras cu den e hogarnan cu pobreza solamente 45% ta laborando. E cifranan ta indica Venezuela como e pais mas desigual na mundo. E diferencia entre e hogarnan mas pober y mas rico ta di 70 vez e salario.

Kendall Jenner ta yega areglo den demanda di 818 Tequila

(TMZ) – Kendall Jenner no mester cambia su codigo di area den su marca di Tequila 818 pa motibo cu el a yega un areglo den un demanda cu a para e bentanan di su tequila.







Kendall su compania a keda demanda pa e doñonan di Tequila 512. Tequila 512 ta e codigo di area pa Austin Texas. Kendall su marca ta yama 818 Tequila, na nomber di San Fernando Valley unda su famia a cuminsa.

512 a acusa 818 di a copia nan marca, y pa agrega na e acusacion e marcanan tin colornan, skemanan y diseño similar.

512 tambe a acusa cu Kim su aplicacion yama Kim Kardashian: Hollywood a promove 818 tequila, sinembargo 512 su boter ta esun usa den un imagen di Kim den e aplicacion ta wanta e tequila.

Apesar di tur e acusacionnan aki, ambos marca a yega na un acuerdo y a aregla e demanda, den cual a resulta cu ambos por sigui usa nan codigonan respectivo. CEO di Tequila 512, Nick Matzorkis a conta TMZ cu e demanda "contra 818 Tequila a keda aregla. E partidonan a keda di acuerdo cu ambos tin e derecho di usa nan nomber existente y ambos lo haci cambio na nan diseño y marca pa asina clarifica cu nan no ta relaciona cu otro. Tequila 512 a retira e caso.

Bao termino di e acuerdo, Tequila 512 lo agrega "Est. 2012" na nan marca. Te ainda no tin informacion na ki cambionan 818 lo haci.

Rhythm Circus Company Aruba (RCC Aruba) lo haci presentacion na Aruba.



E compania RCC Aruba ta estableci na Aruba desde 2010 y semper a presenta su shownan na Paseo Herencia Mall pa e ultimo 10 añanan.



Na 2019 RCC Aruba a haci nan prome presentación internacional na 3 diferente ciudad di China. Asina representando Aruba na diferente opening di ceremonia y diferente gala shows na China Wuquiao International Circus Festival.

Tambe na 2021 nan a presenta na Budapest pa 2 luna largo asina presentando mas di 70 show. Nan a sa di conkista diferente premio como di mihor presentation entre diferente otro grupo acrobático nan.

Na mei di 2022 RCC Aruba a wordo invita door di "America's Got Talent".



Yamila Hernandez, director di RCC Aruba ta conta con na inicio nan a perde nan material durante nan vuelo pa merca. Afortunadamante par di ora prome cu e show nan a logra haya un par di e material aki back . Aki tambe ta unda AGT production a yuda nan cu par di material pa asina nan por a haci nan presentación. Na final nan a haya un standing ovation di un sala yena cu 1500 hende ora cu nan a caba di duna nan show. Esey ta sin conta e millones di audiencia cu nan a haya via televisión/online.

Tambe nan a logra haya cuatro "si" di e horadonan cu a haci cu nan a pasa pa e siguiente ronda.

Aki na Aruba, nos rubianonan tabata super orgulloso di por a wak e nomber di Aruba resalta ariba stage di America's Got Talent. Y hopi a cuminsa puntra ta unda nan tambe como Rubiano por wak e show aki.

Pa tal motibo RCC Aruba a dicidi di pone 4 presentation cuminsando diabierna 11 di november, 2022 pa 2 di december, 2022. Tur riba diabierna cuminsando pa 7or di anochi den e ballroom di Paseo Herencia Mall. E show lo tin un prijs di unicamnete 45 florin pa asina duna espacio na nos local nan pa tambe por presencia RCC Aruba su Show.

Por reserva ticket via whatsapp +297 744 40 59 of por pasa personalmente na Paseo Herencia of TGI Friday's

No perder e oportunidad unico aki di por admira e show di RCC Aruba kende nan ta sigui pone e number di Aruba den halto.

Hospital cu hopi informacion durante Aruba College Fair

Hobennan a keda fascina cu tur loke nan a mira di HOH







Mescos cu varios otro instancia, Horacio Oduber Hospital (HOH) tambe a participa na e Aruba College Fair cu a tuma luga fin di siman. Jacco Vroegop, director di HOH a indica cu “nos vision ta pa sigui brinda un tremendo cuido medico na comunidad di Aruba y pa esaki nos mester di mas profesional cu tin e pasion pa brinda cuido.

P’esey ta asina importante pa duna informacion y logra inspira nos hobennan di awo caba pa bay sigui nan estudio den ramo di cuido y regresa Aruba pa traha na HOH. Y e evento aki ta uno perfecto pa hobennan descubri nan pasion y scohe nan futuro profesion.” HOH a tuma e oportunidad pa presenta na e evento aki cu coleganan di LabHOH, Team di Radiologia, Team di camber di operacion y tambe HOH Academy. Ta importante pa hobennan sa cu na HOH tin tur tipo di profesion sea ta den higiena, un tecnico, administrativo, dokter of analista, tur hunto ta un solo team pa sirbi e pashent y sostene otro den esaki.

Studiante contento cu informacion

Valerie Tromp ta studiante di H4 na Colegio Arubano y a conta cu ela bishita e booth di Hospital pa haya informacion ya cu e ta hopi interesa den cuido medico y lo desea di bira dokter of verpleegkundige. Aki ela haya hopi informacion, hasta di algun profesion cu e ni sa cu tabata existi na hospital. El a haya tambe informacion general di hospital mes pues ta hopi contento y awo por sigui pensa y traha riba su futuro carera den e ramo aki.

Camber di Operacion (OK)

Nina Brito-Kelly, assistent manager na OK a conta cu un bes mas e mini –OK cu nan ta trece pa demostra e setting di un camber di operacion a causa furor ya cu nan por mira y visualisa ki e trabou ta encera riba un OK. Nan a parti algun ‘coveralls’, muts y mondkapje pa esnan interesa y nan a contesta varios pregunta. Nan a haya sa cu por core stage na Aruba mes y tambe tin cierto parti di educacion via Hulanda cu ta bay via e-learning.

LabHOH

Zoyenka Figaroa, Analist Pathologie na LabHOH a trece microscop unda nan por a mira diferente material organico bou microscop entre otro di un tripa y curason. Ela duna tambe informacion di diferente funcion na LabHOH y kico mester pa bay studia afo. Tabatin algun studiante hopi interesa cu a tuma nan tempo pa papia cu Zoyenka pero tambe algun otro cu solamente tabata busca informacion prome pa fula tera ki posibilidad tur tin pa un futuro carera en general.

HOH Academy

Cathleen Gomez-Hernandez di HOH Academy ta conta cu su departamento a bin compaña e One Team booth p’asina brinda informacion mas detaya na tur hoben interesa den e posibilidadnan cu tin den un carera na hospital. Pues tambe e otro funcionnan cu tin den un hospital manera departamento di IT, departamento di finansas, tambe den cushina y hopi departamento mas cu lo mester trahado den futuro. Aki ta purba di stimula e hobennan pa bin bek Aruba despues di studia y si nan ta studiando na Aruba mes, pa busca un trabou na hospital.

Dos dia sumamente exitoso unda e booth di One Team a resalta y tabata fascinante pa nos hobennan. E inters den mundo medico y di cuido ta halto y un mensahe pa tur nos hobennan ta cu “Si ainda bo no a dicidi, na HOH bo futuro ta!”

A gradua di Universidad di Aruba, Minorca Martis



Dia 12 di oktober, 2022, a gradua na e Facultad di Ley na Universidad di Aruba, Minorca Martis.

El a gradua defendiendo su Master tesis titula: "Hebben ongedocumenteerde vreemdelingen recht op een diploma als zij een opleiding afsluiten in Aruba?"

Miembronan di e comision di examen tabata:
Sra. dr. Benedicta Deogratias
Sra. mr. Brechtje Huiskes
Sra. Maya Elzinga-Soumah

Universidad di Aruba ta felicita Minorca Martis cu su logro.

A gradua di Universidad di Aruba, Omar Harms



Dia 8 di november, 2022, a gradua na e Facultad di Ley na Universidad di Aruba, Omar Harms.

El a gradua defendiendo su Master tesis titula: "Maakt het COHO een inbreuk op de autonomie van Aruba?"

Miembronan di e comision di examen tabata:
mevr. mr. Micheline Bury
mevr. mr. Brechtje Huiskes
mevr. mr. dr. Hester Kroeze

Universidad di Aruba ta felicita Omar Harms cu su logro.

Bautismo di e buki Bebe Bira Bon



7 Di november a tuma luga e bautismo di e buki Bebe bira bon di authora Denise de Jongh-Rekwest. Madrina di e buki tabata juffr Olinda Rasmijn di Stimaruba y mr Randolph Fingal di docente di Cuido di Mata di SPO Stc.

E buki e ricibi bendicion di Pastoor Jairo Maduro.

E buki aki ta trata e uso di yerba medicinal den forma di te. E ta un buki pa mucha y hoben. Divi Impact a yuda patrocina e buki aki. Un buki cultural masha interesante.

SPO Stc su hobennan tabata presente na e ocasion aki. Na final di e presentacion cada hoben a ricibi un buki, a disfruta di un cupcake y por a purba te di Toronjil of di Rabo di Cabay. Esun di Toronjil a resulta di a bira un di e faboritonan. na scol e hobennan a cuminsa planta stek di e 5 yerbanan medicinal menciona den e buki y sigur lo usa e buki aki como material educativo ya cu e tin e storia, informacion educativo, etiquette, bon plachi y receta den dj'e.

Accidente pa falta di preferencia na Savaneta y auto a bolter

Diahuebs atardi na e crusada di Savaneta un accidente fuerte a sucede unda falta di preferencia a hunga un rol.

Aki un señora den un Hyundai a subi caminda dal den un Toyota 4runner. Debi na e impacto e Hyundai a bolter cu e señora aden.

Polisnan di biaha a keda mobilisa y brandweer, ya cu e señora di edad tabata herida y pega den e auto.

Unidad di brandweer a duna un man na e paramediconan pa saca e victima for di den auto, y asina bay cu e señora pa hospital.
Polisnan di trafico tambe a presenta na e sitio pa tuma dato y haci nan investigacion pa determina con e accidente a pasa y kende ta fout.









Polis a haya substancia ilegal den auto cu no kier a para

Diaranson pa alrededor di 8:50pm, agente di polis a mira un Kia Picanto color silver ta core riba De La Sallestraat. Mas o menos na altura di Imelda Kleuter School, polis a duna indicacion na e chauffeur pa para, pero e chauffeur no kier a para.

E agente a grita y cu ayudo di su flashlight a bolbe duna instruccion na e chauffeur pa para, y e biaha aki si el a cumpli.

Mientras e agente tabata papia cu e chauffeur a nota un tas preto riba stoel di pasahero cu tabata habri. E agente a controla esaki, y a mira un pochi chikito di glas cu tabata parce di tin marihuana aden.



Ademas riba e stoel a nota un weegschaal chikito y un etui. Polis a pasa pa controla e persona, y aki a haya un paki chikito conteniendo puiro cu tabata parce cocaina. E persona a keda deteni.

Potret di ilustracion.

Dos conocido di polis purbando pa horta den cas di hende cu mucha den auto

Diaranson den oranan di mainta, polis a keda acudi na un cas di un agente policial den area di Hooiberg/Sero Biento, unda un Toyota Yaris a intenta di horta den e cas.

E agente a reconoce kende tabata den e Yaris y a mira un total di 5 persona den e auto, pero nan no a logra di bay cu nada.

Polisnan atento banda di 10or a topa cu e auto aki den area di Sero Patrishi cu Paradera y a duna e chauffeur señal pa para, pero e chauffeur a nenga y cuminsa core pa polis y aki a start un persecucion. E auto tabata core hopi duro mes y tabatin muchanan abordo.

A tuma e caminda di Paradera, Jaburibari y Babijn, riba un velocidad increiblemente halto mes. Polisnan cu sirena y luz nan tras a sigui nan tras y den Sero Lopes nan a drenta un dead end y aki a logra pone man riba nan.

Tabata e conocido di polisnan, Jean Piere Croes y su ruman. Pero pa sorpresa di agentenan a topa cu muchanan den auto, cu ta indica como mayor, purba di horta na cas di hende y core hopi iresponsabel pa mata curpa cu mucha ta di lamenta e situacion.

Polis a notifica slachtofferhulp pa presenta di biaha y tuma e muchanan over. A detene e dos ruman y auto tuma den beslag.







A inicia cu e proyecto di modernisacion pa un server nobo na Multi Disciplinair Centrum

Siman pasa Minister Endy Croes a bishita Multi Disciplinair Centrum (MDC) na Dakota unda cu a inicia cu e proyecto di instalacion di un "server" y 20 computer nobo. Despues di diesun aña ta inverti pa modernisa e "server".

Minister Endy Croes a indica cu e ta un inversion di alrededor di 65 mil florin. ProNova ta e compania encarga cu ehecucion di e proyecto. Concluyendo Minister Endy Croes ta felicita MDC cu e proyecto, apesar cu nos ta pasando den temponan hopi dificil y retonan financiero grandi, toch inversionnan ta tuma luga pa asina modernisa departamentonan di Gobierno.





Fedeveta semi final 35 plus y 40 plus

Diasabra 12 di November 2022 na tereno di Nacional e clima lo ta Hot hot hot! Nada menos cu 8 team ta bataya pa wak ken ta bay final. Manera por wak aki lo separa e hombernan di e muchanan!

Refereenan lo tin nan man yen ya cu tur team na e momentonan aki manera nos por a wak den e semi-final di 40 plus, tactica lo bai hunga un rol grandi.

Nacional Vets, Ernst Mohamed Head of Referees y FEDEVETA ARUBA ta extende un cordial invitacion di 5:30 te oranan di marduga lo tin futbol, bar y cushina y musica alegre na Nacional na Altovista!

Count of Camp.

Fecha	Veld	Official	Ora	Team 1	Team 2	Refree	Score	Total
12 nov	Nacional	Nacional	5:30 PM	Jong Aruba/United 50+	Hooiberg 50+	-	-	1
			7:00 PM	Nacional 50+	SCA 50+	-	-	1
			8:30 PM	Riverplate 35+	Estrella 35+	-	-	1
			10:00 PM	Dakota 35+	Nacional 35+			1
Grand Total								4

Minister Endy Croes:

Container cu material deportivo a yega Aruba

Dialuna mainta Minister Endy Croes, ex- MLB pitcher di ekipo Baltimore Orioles, Calvin Maduro hunto cu Charitable Foundation OACF den comunicacion y trabao estrecho cu Gobierno di Aruba a logra baha un container di 20 pia mas cu 50 mil Dollar na materialnan deportivo.

Tanto material nobo y segunda mano di baseball, softball y algun di futbol. E materialnan a wordo aloca den warehouse y ekipo di deporte ta sorteer nan pa e siman entrante cuminsa parti a traves di ekiponan, organisacionnan di baseball y softball como tambe pa regala muchanan di menos recurso y muchanan cu ta practica deporte.

E proyecto aki ta un colaboracion cu diferente instancianan internacional pa asina trece tambe material pa diferente deporte na Aruba.

Minister Endy Croes ta gradici Sr. Calvin Maduro, Charitable Foundation OACF y tur cu di un otro manera a haci e proyecto aki un realidad pa nos muchanan y deporte di Aruba.





Whitney Selinah Nedd:

E competencia aki tabata un gran triunfo mental pa mi

Whitney Selinah Nedd, kende ta un studiante di Fonty's Hoge School Eindhoven, a conta su experiencia participando den training y competencia na Istanbul.

"Na prome lugar mi tabata kier a gradici tur hende cu a haci in donacion ariba mi Gofundme account. Boso ta e rason cu mi por a bin competi na Istanbul y p'esey mi ta hopi agradecido di fondo di mi curazon.

"Esaki tabata e training mas pisa y mas cortico cu mi a yega di haci. Bisando esey e competencia a bay basta bon toch y mi a logra pa mantene tur mi PRS pa mi rango. Mi no tabata spera nada door di e simple motibo cu mi tabata sinti mi falta training. Manera cu mi ta stima hisa peso mi mester a priorisa entre school y mi mes (ainda mi tin problema chikito pa handle esaki).

"E competencia aki tabata un gran triunfo mental pa mi. Nunca mi no a sinti mi asina confortabel competiendo mientras mi mester a deal cu mas cosnan y mi meta pa e aña aki tabata pa sinti mi mas confia den mi mes ora mi ta subi e plataforma pa hisa peso.
E aña aki tabata uno duro pa mi pero mirando tur e competidornan di weightlifting den e competencia aki na Istanbul ta un gran motivacion pa mi.

"Danki na mi trainer na Ricky Frissen pa a yuda mi e ultimo simannan aki. Sin bo mi no por a logra pa ta akinan. Y awor ban prepara pa nacionals pa di Hulanda.
Total weighlift: 352 KG"



BISTA POLITICO

Minister Geoffrey Wever (Raiz) ta gradici SETAR pa nan aporte continuo na promove tecnologia y conexion

Minister Geoffrey Wever tabata presente pa e conferencia di prensa, caminda SETAR y SKOA a firma acuerdo pa pone Fiber cu paketenan special na 17 scolnan di SKOA. Pronto lo cuminsa on board 17 scolnan di SKOA riba Fiber.

Na 2021 SETAR a cuminsa cu e proyecto di Fiber 'Next Generation' pa scolnan. Asina aki ta posibel pa facilita online learning y educacion den klasnan pa medio di plataformanan digital.
Actualmente tin varios scol caba cu ta haci uzo di e Fiber 'Next Generation' di SETAR. Den futuro lo brinda speednan di 1 Gbps na un prijs special pa scolnan rond nos isla.

Minister Wever ta gradici SETAR, como nos compania nacional di telecomunicacion, pa nan aporte continuo na eleva tecnologia y haci esaki accesibel pa comunidad, y nos scol nan rond di Aruba.



Premier Evelyn Wever-Croes (MEP):

Tratamento di presupuesto 2023 tumando luga den Parlamento

E siman aki Gobierno di Aruba a inicia cu tratamento di presupuesto den parlamento. Tin dos presupuesto pa trata esta: (1) presupuesto di aña 2023 cu a wordo entrega dia 1 di september na Parlamento y cu pa ley e mester ta cla rond di 15 di december.

Esaki ta e prome aña cu a entreg'e na tempo despues di hopi aña, y e ta e prome aña cu ta mustra cu Aruba ta bay tin su presupuesto na tempo aproba pa Parlamento. (2) Ademas mester trata e cambio di presupuesto 2022 cu tambe mester bay Parlamento ainda y lo wordo trata den curso di otro siman.

Desde dialuna diferente Minister a pasa Parlamento pa trata e presupuesto y Diabierna ta toca turno di Minister di Finanzas Xiomara Maduro y Prome Minister Wever-Croes. Premier Wever-Croes a expresa cu e presupuesto 2023 ta un bon presupuesto pa diferente motibo. Aruba ta den recuperacion y ta saliendo for di e gara di e pandemia. Economia a cuminsa desaroya mihor, turismo ta bayendo hopi bon y entrada di gobierno tambe a cuminsa aumenta. Esey ta pone cu ta bay logra e palabracionnan cu a haci cu Hulanda pa 2023, cual lo conduci cu e aña ey lo ta hopi mas trankil compara cu 2022. A delibera cu Hulanda riba esaki y nan ta satisfecho di mira esaki, pues awo por sigui delibera riba otro temanan cu tin pendiente cu Hulanda.

Prome Minister Wever-Croes ta invita henter comunidad pa sigui e reunionnan den Parlamento. Ta lamentabel cu oposicion no ta den sala y cu nan a scoge pa no ta den e tratamento di presupuesto. E ta un mal ehempel pa tur trahado cu ta bay traha pa gana nan pan di cada dia, mientras cu tin un grupo di Parlamentario cu ta lanta y dicidi cu nan no kier traha y no ta bay traha. Oposicion ta uza e argumento cu nan a manda un carta dia 5 di september pidiendo Gobierno pa 'trek in' e presupuesto, cual segun nan no ta constitucional. Gobierno di Aruba na su turno a laga diferente experto wak e carta aki y a formula e contesta di e carta pa splica partido AVP, MAS y Accion 21, cu nan ponencianan no ta corecto. Prome Minister a sigui splica cu oposicion a bin cu dos ponencia, cual ta cu ora cu haci cambio den presupuesto bo mester bolbe bay Raad van Advies (RvA) cune, cual ta berdad ora cu haci cambio den gastonan, pero no den entradanan. E cambio den entrada cu a tuma luga ta encera decision di Gobierno pa no bin mas cu e BTW entrante prome di januari 2023, pero pa aumenta BBO cu 1%. A tuma e decision aki paso e efecto di inflacion di BTW lo tabata bay ta mucho halto. Gremio comercial a propone pa Gobierno pospone introduccion di BTW y pueblo di Aruba a pidi pa evita mas inflacion y esey ta loke cu a haci.

Nan otro argumento tabata cu, paso a haci e cambio di BTW pa BBO, tin cu bay back cerca CFT pa conseho. Y akinan ta mira cu nan no ta lesa nan leynan y documentonan paso e ley ta stipula cu bo mester manda bo presupuesto pa CFT despues cu Parlamento caba di aprob'e y no prome. Bo por hacie prome, cual colega Minister Maduro a haci, pero no mester. Pues no por bisa cu si no bolbe mand'e e ta inconstitucional. Ademas, pa loke ta e cambio di BTW pa BBO ta un cambio di ley cu RvA ta trahando riba dje, Prome Minister a agrega.

Lamentablemente despues cu oposicion a ricibi e contesta di e expertonan, nan a keda keto pa mas cu dos luna, pero aworaki a bin cu e excuus aki pa no presenta na Parlamento, cual ta lamenta profundamente. Ta compronde cu nan ta mas preocupa cu tratamento di caso Avestruz aworaki como cu ta trata di nan colega cu nan a brasa y protege tur e tempo aki.
Concluyendo Prome Minister Wever-Croes a expresa cu ta lamenta e escogencianan di oposicion pero ta consciente cu si laga den man di oposicion pa tuma decision pa pais Aruba, e pais no ta bay dilanti. Nan a demostra esaki ora cu nan tabata den gobierno y awo tambe den Parlamento. 'Nos tin un meta, crea progreso y bienestar pa cada ciudadano di nos pais, y p'esey e presupuesto aki ta e prome paso pa logra esaki.'



*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Minister Glenbert Croes (MEP):

“Mi ta lamenta cu oposicion ta bagatelisa esfuersonan di gobierno pa baha awa y coriente”

Dialuna mainta, durante tratamento di presupuesto den sala di Parlamento di Aruba, Minister Glenbert Croes tabata presente pa defende e presupuesto di su ministerio. Durante su discurso el a tuma e oportunidad pa adresa e comentarionan cu tin actualmente relaciona cu su biahe pa Ecuador y e retiro di e minister Ecuatoriano anterior, cu ta esun cu a reuni cu su persona riba e posibilidad pa Aruba cumpra “heavy fuel oil” directamente for di Ecuador.

Minister Croes a informa cu el a ricibi e bon noticia cu Embahada Hulandes lo bay tin un reunion e luna aki cu e Minister nobo di Ecuador, Sr. Fernando Santos Alvite pa continua cu e esfuersonan y e mision di Pais Aruba. E oportunidad aki ta di gran beneficio pa pais Aruba ya cu si cumpra e crudo aki directamente di Ecuador, eliminando asina e dos intermediarionan, lo spaar 5 dollar riba cada bari. Den un periodo di 30 luna lo ta un total di 4.2 miyon bari ekivalente na mas di 21 miyon dollar. Esaki ta hopi placa pa scapa nos comunidad, nos economia y nos pueblo.

E mandatario ta lamenta cu oposicion ta bagatelisa e esfuersonan haci pa gobierno en conexion cu bahamento di prijs di awa y coriente. Oposicion ta burla di e biahe haci pa Minister Genbert Croes pa Ecuador. “Sikiera na Ecuador, un minister den problema ta retira. Lamentablemente esaki no ta e caso na Aruba. Manera por a nota den medionan di comunicacion, ministernan di AVP cu a horta y haci negoshinan ilicito ta wordo recompensa manteniendo nan den funcion.” Minister Croes a expresa.

Na mes manera, awor oposicion ta bagatelisando e presupuesto 2023. Segun Minister Croes e dolor di oposicion ta cu Aruba no a haya un aanwijzing, paso nan deseo ta pa wak e gobierno aki trompica. Oposicion tin tempo ta grita cu pronto Gabinete Wever-Croes II lo cay, sin realisa cu na momento cu gobierno cay, pueblo tambe lo cay. Esaki sigur ta un falta di conciencia, responsabilidad y amor pa ta representante di pueblo. E sed pa poder di oposicion ta asina grandi cu nan no ta realisa cu na final esunnan cu ta sali perhudica ta e comunidad e general.



“Aruba ta pasando den momentonan dificil, pero asina mes fraccion di MEP y RAIZ ta haciendo nan maximo esfuerso pa traha na bienestar di pueblo. Gobierno di Aruba ta negociando exitosamente cu Hulanda pa gana nan comprension y pa nan reconoce y balora e esfuerso di e gobierno aki y e compromiso cu Gabinete Wever-Croes II tin pa cu futuro di pais Aruba.” Minister Glenbert Croes a termina bisando.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Miguel Mansur su vision apocaliptico pa Aruba

Un aña a pasa desde cu mi a drenta como parlamentario nobo den e organo di mas halto. Pero e ta simplemente increibel e nivel di politica barata y peligroso cu ta wordo hunga pa oposicion. Specialmente pa Sr. Miguel Mansur, cu a drenta politica supuestamente pa desplega un politica nobo.

Su politica ta encera varios punto cu mi lo trata na compila pa asina hende por habri nan wowo y compronde cu Miguel Mansur su vision ta uno devastador pa Aruba;



- Miguel Mansur kier kita cientos di ambtenaarnan for di trabao. Sin pens’e dos biaha esey ta su solucion segun su mes boca. Kiermen, e ta papia di gobierno su medidanan y su vision ta pa kita cientos di ambtenaar. Tremendo idea Sr. Mansur! Esaki a pesar cu personeels kosten di gobierno ta bao CAFT su recomendacion.
- Miguel Mansur a grita, perde control y insulta aña pasa durante di tratamento di presupuesto 2022 cu mester kita tur overtime di KPA. Esey ta e solucion? Kiermen pone na peliger e seguridad di pueblo, e siguridad di e negoshinan, perhudica famianan di nos miembronan di KPA, perhudica nos turismo y ordo publico? Esey ta bo vision?
- Miguel Mansur ta pone presion pa gobierno cumpli cu TUR recomendacion di CAFT, y despues ta puntra si lo bay inverti den RWZI? Ta kico bo no a compronde Miguel? Bo no sa cu CAFT kier kita tur inversion di RWZI? Bo ta lesa si prome cu bo ta papia of bo no ta compronde nada di loke bo ta lesa? Tambe e sa masha bon cu awor WEB lo bay ta encarga cu e inversion aki di RWZI.
- Miguel Mansur kier pa nos cay directamente bao Hulanda manera Boneiro! Segun Miguel e ora ey Aruba no lo tin ningun problema mas. Miguel bo a wak kico ta pasando na Boneiro? Bonerianonan a cay den pobresa na nan mes pais. Bonerianonan ya no por cumpra un cas of tereno. Bonerianonan ta perdiendo nan negoshinan, terenonan, y Hulandesnan ta bezig ta tuma over tur cos. Hulanda no ta preocupa cu Bonerianonan mes. Hasta tin un lucha y movecion grandi pa kibra e acuerdo aki bek cu Hulanda! Ta esaki ta e solucion y vision di Miguel pa Aruba?
- Miguel no tabata kier pa gobierno a paga e 5% na ambtenaarnan y e 7.6% na 2023. Kiermen no solamente e lo kita cientos di ambtenaar for di trabao, pero tambe e lo mantene e inkorting di 12.6% si e yega den gobierno! Ambtenaarnan ojo!
- Miguel ta apoya y pusha violentamente pa nos pais haya un aanwijzing cueste loke cueste, si ta hustifica of no! Esaki ta e actitud anti-Rubiano cu Miguel tin.
- Miguel den su vision di locura a core cu su mesun miembronan di partido di mas importante. Nos tur por a lesa y scucha nan opinion di Miguel. Di mesun forma bo kier maneha pais Aruba?
- Miguel no a biba aki na Aruba. Esey ta refleha den loke e kier haci contra pueblo. Maneha un negoshi no ta igual cu maneha un pais. Un pais ta un pueblo Miguel, hende bibo, y ta consisti di Arubianonan humilde. Mirando tur e puntonan aki cu Miguel a bringa pe publicamente cualkier hende por compronde cu Miguel no tin pueblo di Aruba na pecho y mucho menos tin un vision pa e avance di nos pais.

E prefinal di Aruba Caiso and Soca Monarch su secuencia ta conoci!

PRE-FINALS NOVEMBER 12 - 2022 / CENTRO DI BARIO DAKOTA

CAISO & SOCA MONARCH
2022/2023

	BAND: Band Name		SINGER: First Name	Last Name	Stage Name	SONG INFORMATION: Song Title	Soca	Caiso
1	ZETA BAND	1.	RICHARD	QUANT	MIGHTY TATTOO	DON'T MESS WITH THE BLACKMAN	1	
			RICHARD	QUANT	MIGHTY TATTOO	I HAD ENOUGH		1
2	TSUNAMI	1.	THEOPHILUS	VESPREY	EASY B	LISIA (Life Is Sweet In Aruba)		1
			THEOPHILUS	VESPREY	EASY B	MMP (Mass Must Play)	1	
		2.	CARL A.	ROOSBERG	GALLOWAY	OXYGEN	1	
			CARL A.	ROOSBERG	GALLOWAY	NEVER GIVE UP		1
		3.	RUTHJEAN L.	HELDER	LADY LA ROUGE	ACTIVATE	1	
		4.	MALAGHY	RICHARDSON	RASTA FREDDY	OUTSIDE AGAIN	1	
		5.	RANDOLPH	BERRY	DADDY BASS	BACCHANAL AGAIN	1	
3	MELLOW	1.	EZRA	BOSNIE	EZZRRRAAA	SOCA LINE	1	
4	CARRIBEAN BAND	1.	RALPH R	GODET	MIGHTY JAOUL	OLD MASS	1	

Diamars anochi a tuma luga na Patio 15 e trekmento di lot pa e prefinalnan di e grandioso Aruba Caiso and Soca Festival. Den un ambiente hopi ameno musiconan, Prensa, patrocinadornan di e evento, invitadonan y miembronan di directiva di Stichting Musica a presencia resultado pa e secuencia di e prefinalnan.

Stichting Musica ta anuncia cu den e prefinalnan lo tin 13 banda participando. Diasabra 12 di November na Centro di Bario Dakota lo ranca cu siguiente orden di aparicion Zeta Band, Tsunami, Mellow y Caribbean Band. Diasabra 19 Centro di Bario Playa pabao lo ta e anfitrion pa Nfuzion, Sound and More, Suona , YX3M y Buleria cu lo cera e anochi. E ultimo prefinal lo tuma luga dia 26 di November na Centro di Bario Brazil y e anochi lo keda inaugura pa Musical Time, Hot Ones Band, Azucar y Groove Masters.

Musico y cantantenan lo presenta durante di e 3 anochinan un total 43 composicion nobo l 10 Caiso, 33 soca cu un total di 33 cantante masculino y 3 femenino. Ta anticipa un competencia fuerte entre e cantante y bandanan.

Carchinan ta obtenibel tambe individual pa tur 3 anochi. na Citgo Boulevard, Palm Beach, Ponton, Sta. Cruz y Essoville. Ban apoya nos musiconan local den e prefinalnan di e festival mas grandi di nos isla. Danki na tur patrocinadornan - Setar, Aruba Bank, Balashi, Elite y TeleAruba cu ta hacie e festival aki posibel.

SATURDAY NOVEMBER 12 – CENTRO DI BARIO DAKOTA:

	BAND	CAISO	SOCA	SINGERS	MALE	FEMALE
	ZETA BAND	1	1	1	1	
	TSUNAMI	2	5	5	4	1
	MELLOW		1	1	1	
	CARIBBEAN BAND		1	1	1	
		3	8	8	7	1

SATURDAY NOVEMBER 19 – CENTRO DI BARIO PLAYA PABOU:

	BAND	CAISO	SOCA	SINGERS	MALE	FEMALE
1	N'FUZION	2	5	5	4	1
2	SOUND N MORE		2	2	2	
3	SUONA		1	1	1	
4	YX3M		5	5	5	
5	BULERIA		4	4	4	
		2	17	17	16	1

SATURDAY NOVEMBER 26 – CENTRO DI BARIO BRAZIL:

	BAND	CAISO	SOCA	SINGERS	MALE	FEMALE
1	MUSICAL TIME	1	1	2	2	
2	HOT ONES BAND	2	2	3	2	1
3	AZUCAR		2	2	2	
4	GROOVE MASTERS	1	4	4	4	
		5	8	11	10	1

Resultado Sorteo
november 10, 2022

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
3113	7913	5690	1286
7263	8065	SUPER5	2287
2571	8007	04735	2889

MERDIA	ANOCHI
CATOCHI Sorteo # 3736	CATOCHI Sorteo # 7789
5147	8099
9072	5492
5430	2615
MULTI-X X2	MULTI-X X2
BIG 4 Sorteo # 3736	BIG 4 Sorteo # 6833
3053	7684
OFF Sorteo # 1792	OFF Sorteo # 1538
9260	9310
ZODIAC Sorteo # 3736	ZODIAC Sorteo # 5592
1262	8365
Aries	Libra
LUCKY 3 Sorteo # 610	LUCKY 3 Sorteo # 522
961	956
MULTI-X X3	MULTI-X FP

LOTTO 5
Sorteo # 2335 — Joker — Letter

0	x Jackpot
0	x Match 4+
2	x match 4
54	x Afl. 12,00

Proximo Jackpot
110.000,-

LOTTO DI DIA
01-04-22-27-28

Sorteo # 5941

0	x Jackpot
4	x Match 4
104	x Afl 8,00

Proximo Jackpot
52.000,-

MINI MEGA
Sorteo # — Mega Ball

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl 50.00
0	x Afl.15,00

Proximo Jackpot
290.000,-

MINI MEGA MEGA PLUS
Afl. 390.000,-

WEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

Clasificado ECONOMICO

aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Mi ta cuida mucha " baby sister".
Mi tin bon experiencia y bon cuido
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA HUUR
Apartment 1 camber, baño, sala y cushina na Caya Mangasina 26 (Mabon) Inclu. Cable y Inter-net Prijs / borg. Afl.800
Tel.741 1314

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa pa hasi trabou di limpiesa parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA BUSCA
trabow pa wak pa mucha y hasi cas limpi
Tel. 569 3253



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Eagle	San Nicolas
Tel. 587 9011	Tel. 584 5712

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line 11141	
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"No tur hende por bisti e palabra Mama cu dignidad,
tin di nan hasta nunca a bira Mama.
Pero bo a proba cu bo a nace un Mama" Sertjie©2022

Cu gran tristesa pero gradici pa e amor
cu el a sa di duna nos ta anuncia cu
a fayece Cristianamente sra. viuda:



Josephine Toribia Silberie

Vuida di: Alfred Tjie-A-Loi †
Compañero: Oscar Bakmeyer †
Nos mama regala door di destino:
Sergio y Marianne Tjie-A-Loi Bruyning
Xiomara Tjie-A-Loi †

Cariñosamente yama:
Tanchi Gordo, Tanchi Fina

27 April 1945 - 7 November 2022

Su nietonan:
Yeshua Tjie-A-Loi y Génisis van Beuzekom Sanchez
Eliyah Tjie-A-Loi

Su mayoman:
Leonardo Fermisito Silberie † y Reneta Sophia Silberie-Britt †

Su rumannan:
Simona y Antonio Laclé y yiunan
Silverio y Lena Silberie y yuinan
Genara Silberie y yiunan
Richard y Luz Silberie y yiunan
Amada Silberie †
Stella Silberie
Vito Geerman y fam.
Aurora y Ireno Jacobs y yiunan
Mirta Silberie y yiunan
Imelda y Bob Brands y yiunan
Eligio Silberie y yiunan
Hugo y Ursly Silberie y yiunan
Nando Geerman y fam.
Leo Geerman y fam.

Su sobrino y sobrinanan, Primo y primanan
Ihanan: Michel Fricke, Edward Silberie y Eugene Muyden

Na Bonaire: Tanta: Romana Boezem, Adriana Melaan y fam,
Omo: Jose Statie † y fam, Silo Britt y fam, Alberto Agostein y famia Thielman

Su amiga: Filomena Dongo y fam na Corsou, Anna Edith Rush, Lena Henson

Dr Snitveld, zusteman di Hospital, zusteman di Wit Gele Kruis
Famia: Bakmeyer, Tjie-A-Loi, Jie, Laclé, Jacobs, Silberie, Brands, Geerman, Britt, Bruyning, Dongo, Josefa, Albertus, Thode, Boezem, Statie, Melaan, Nicolaas, Schwengle, Cabral, Koeiman, Thielman, Fricke, Muyden, Cicilia, Fraser, Vloor, Ras-Booi y fam, na Aruba, Corsou, Bonaire, Hulanda, Merca, Fishline Advisors & Translators, Higher Dimension Recording Aruba, Hulanda

Su bisiñanan Dakota tur dia: Pablo, Hoogvliets, Lis y Buchi Lacle, Dumfries, Gerardus, Maduro, Rush, Orman, Willems, Ricardo

Su ayudantenan na cas: Genara Silberie, Doña Maria Angelica, Jose Miguel, broeder Louis Maduro y 'Neighbor' Ann Edith Rush

Su ex coleganan di: Renaissance Food and Beverage, Geradus Cursus, Julianaschool E.T.A.O.

Acto di entiero lo tuma luga: Diasabra 12 di Nov. 2022 Aurora Funeral Home di 14:00-16:00, Respons di misa: 15:30
Despues pa su lugar di descano, Sabana Basora. No ta ricibi bishita na cas.

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Zhang Yong Sheng

* 17 februari 1954- + 7 november 2022

Na bida miembro di nos grupo:
Amigonan di Refresqueria Mayor.

Condolencia na su señora y yiunan.
Su ruman homber Khan y Sra. Pin
di Anytime Bar & Restaurant.
Colonia chines na China y Aruba.

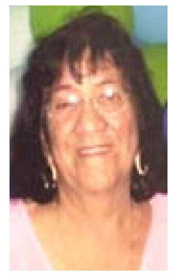
Miembronan:

Sr. Lano Wever +
Sr.Francisco Figaroa +
Sr. Rafael Wout +
Sr. Joffre Gomes +
Sr. Mundo Albus
Sr. Sonny Tromp
Sr. Karel Jeandor
Sr. Latty Wever
Sr. Rudolf Croes
Sr.Dito de Haseth

Cu Sr. Zhang sosega na pas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Senor ta mi wardador, mi'n tin
falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Sra Vda. Anna Sofia Lampe – Geerman

*13-11-1934 † 03-11-2022
Mayornan: † Fransico (Chico) y Julia (Chichi) Geerman-Leon

Na nomber di su:
Casa: † Nicolas (Jachi) Lampe

Yiunan:
Godfried Lampe y Zelda Steenen
Alvin Siegfried Lampe y Lily Lampe-Kelly
Sra Vda. Marlene Lopez-Lampe

A stima manera un yiu: Denise Gonzalez Diaz

Nieto(a)nan:
Kimberly Lopez, Brainer Lampe, Alvin Filiciana, Joraine Lopez , Aryanne Lampe, Lyzanne Lampe, Nicknestor Lopez

Bisanieto(a)nan: Ishlenne, Kimmylienne, Quishannick, Khloë-Ann, Mariangelly, Jennyraine, Braychienne, Elysha, Cyanne, Alysha, Alyshon, Dersieny.

Rumannan:
† Genoveva Maduro-Geerman y famia
Sra Vda. Maria Maduro-Geerman y famia
Sr Vdo. Fanchi Geerman y famia
Sra. Vda. Aida Maduro –Geerman y famia
†Wien Geerman y famia
Sra Vda. Greta Loopstok y famia

Subrino(a)nan:
Maduro: Eddy, Roy, Egbert, Lissette, Angeline y Robert
Geerman: Clarrissa y Clarence
Loopstok: Kenneth
Swa y Cuñanan:
† Juan Lampe y famia
† Binchi Lampe y famia
† Dora Lampe y famia
Agnes (Netchi) Lampe y famia
Carmen (Shonca) Lampe y famia

† Adriaan Maduro y famia
† Renulfo (Dai) Maduro y famia
† Betty Wever y famia
Trina Winterdaal y famia
† Ramiro Loopstok y famia

Atenshon na mama: Doralba y Gregorio Emerenciana
Comer y compernan, Ihanan, primo(a)nan,bisiñanan y conocirnan
Demas famia: Lampe, Geerman, Lopez, Kelly, Leon, Maduro, Loopstok, Paesch, Brown.
Adres pa condolencia: Paradera 190 B, Diabierna 11 di November 2022 di 7'or pa 9'or di anochi.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 12 di November 2022 na Misa Santa Filomena na Paradera di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.

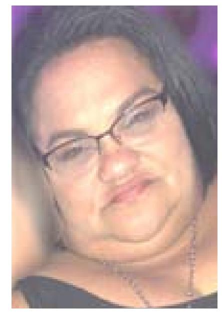
Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor… y amor ta Dios,
Maske mi no ta na mundo aki, tur dia lo mi
ta banda di boso curason, mi por stens di loke
señor ta haci"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



Jeannette Judith Theresia Tromp

Cariñosamente yama "Jean" of "Dina"
*09-07-1973 - † 02-11-2022

Na nomber di su:
Mayornan: † Victor Tromp y † Maria Tromp-Kelly
Esposo: Eric Tromp
Yiunan: Jeanice Tromp
Jeanrick Tromp
Hijastro:Ericson Tromp y famia
Nieto: † Yverdon Geerman
Nuero stima: Yverdon Geerman
Suegro: † Victoriano Tromp
Suegra: † Marianita Tromp-Semeleer
Rumannan: Reina Kelly-Tromp y † Casimiro Kelly
† Antonio Tromp y famia
Sira Kelly-Tromp y † Alfonso "Ale" Kelly
Mirla Tromp y Jairill Farro
Subrino/anan: Elton Kelly y famia
Carlton Kelly y famia
Calvin Kelly
Francis Tromp
Nathaly Tromp y famia
Alexandro Kelly y famia
Gisella Flanegin-Kelly y famia
Nigel Fuentes
Kevin Wouter y famia
Mirella Wouter y famia
Lis-ann
Tanta y omo nan y di su unico tanta na bida Rosa Kelly
Ihanan: Kevin Wouter
Calvin Kelly
Madrina: Maria Romano
Padrino: Arcadio Velasquez
Chikitinnan stima: Nayla, Mason, Judeily, Kaylie, Brian y Noah
Sobre sobrino y sobrina nan, primo y prima nan, cuña y suanan, comer y compernan, amistades, colega nan di trabou di DRH y ex-colega nan, bisiña nan y demas famia nan cu ta hopi pa menciona.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 11 di November 2022 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna Noord. Oportunidad pa condoleer lo ta diahuebs 10 di November 2022 na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.
Nos kier a pidi encarecidamente pa bisti colornan alegre.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza
~Cado Wever~

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cu ne, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama stima:

Joycelyn Maritza Clemencia La Rosa
Mihor conoci como "Joyce" of "Baby"
Na edad di 61 aña
*23 November 196 – †05 November 2022

Su mayornan:
†Jose "Joy" La Rosa y †Viola La Rosa-Trinidad

Na nomber di su:
Yiunan:
Jose-Antonio Illidge y Mark Vrolijk
Jo-Anne Illidge

Rumannan:
Vda. Calista y †Alfred "Eddy" Geerman-La Rosa
†Jose "Jossy" y Vda. Frida La Rosa-Farro
Glenn y Luisa La Rosa-Mendoza
Jeffrey y Xiomara La Rosa-Maduro
Judella y Anthony "Nino" Tromp-La Rosa

Sobrino- y Sobrinanan:
Joseany Geerman y famia
Adelin y Randy Trimon-Geerman y famia
Andre y Melissa Geerman-Lacle y famia
Jearitza Geerman
Joëll La Rosa y Desiree Erasmus y famia
Jacqueline La Rosa y Audric Gomez y famia
Thaïs, Xai-Lynne y Jose La Rosa
Dyanne Tromp y famia na Boneiro
Arlene Tromp y Antony de Nobrega y famia
Jo-Sanne Tromp
Vivienne Tromp y Moises Castro na Colombia

Tata di su yuinan: Antonio "Tony" Illidge y Famia Illidge-Duinkerk

Tanta- y Omonan na bida:
Gloria Milano na Curaçao
Elio Tromp
Marina Trinidad
Carlos Trinidad na Hulanda

Su ihanan: Jearitza y Dyanne

Primo- y Primanan na Aruba, Curaçao y Hulanda: La Rosa, Trinidad, Arrindell, Richardson, Groeneveld, Leerdam, Laurance, Steward, Milano, Maduro, Winterdaal, Croes, Raven, Valkenmeer, Peterson, Frankhuizen, Ridderstap, Kock.

Ex-coleganan di DTI

Demas famia: La Rosa, Illidge, Trinidad, Geerman, Tromp, Mendoza, Maduro, Vrolijk, Illes, Trimon, Lacle, Ridderstaat, Gomez

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 12 di november 2022 di 9 pa 12 pm na Aurora Funeral Home, sigi pa acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno di famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



The Lord is my shepherd; I shall not want.
He makes me to lie down in green pastures:
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul:
He leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23: 1-3

It is with heartfelt sympathy that we announce the passing of

Reverend Father Mariano V. Matubis
January 24, 1949 – November 7, 2022

Date and time of funeral will be announced later.

Family in Philippines:
Parents:
†Purisimo †Marina †Elena
Brothers and Sisters:
†Lucia Matubis &fam.
Elena and Dennis de luna & fam.
Nap and Nida Matubis &fam.
†Bing and †Rey Carpio & fam.
†Ramon and Badette Matubis &fam.
†Mario Matubis & fam.
†Alex and Malou Matubis & fam.
Arnold and Didith Matubis & fam.
Edith and Junar Romero & fam.
Brigida and Rolando Olivan & fam.
Paulina and Noel Surbano & fam.
Imelda and Chee Chong (family in Aruba)
Victor Matubis

Aunts and Uncles:
Josie Manga &Fam., Celia Ruta & fam.,
Phedias Manga & fam.,Mecia Macatangay & fam.
Friends, Co-Priest and ex Parishioners from Libmanan,Pasacao,Ocampo, Pamplona, Villazar Camarines Sur.

Family in Aruba:
†Mama Petra and Papa Pedro Marchena
†Filomena Marchena and family
Nimia Marchena (care giver) and Krezia
†Sofia and Alexander Loaiza and family
Filomeno "Boey" and Ruth Marchena and family
†Marciano "Rocky" and †Elizabeth Marchena and family
Marcia Marchena
Jacobo "Mo Coby" and †Maria Maduro
Andres and †Gabriela Larez and family
Juan Allan Maduro and family

Priest friend in Venezuela Fr. Joel Javier Escalante Buitrago.

Friends: dra. Mercedes Rivera, Carola van Vuurden, dr. Eelco Schippers, Atanacio "Nacho" and Margarita Bremo, Alfonso and Helena Jimenez, Yankee and Irena Delaney, Jeanette and John Croes, Michael and Myrna Nicolaas, Benny and Myrna Kelly, Mama Luisa Irausquin, Sabina Maduro, Maria Paz, Frank and Maria Hewitt, Henk and Marina de Beijer, Mama Angelita and Efrain Croes, Filomena and Chonai Stamper, Nelly Gemao, Omayra and Brigida, from the Hospital,Kuiperdal fam. and all other friends too numerous to mention.

All ex-parishioners of the churches Brazil, Oranjestad, Paradera and Santa Cruz.

Prayer groups: Confraternita Santa Filomena, Legion Mary of Paradera "Maria Salud di Enfermo.

Cas di Oracion Beato Dr. José Gregorio Hernández.

Opportunity for condolences will be on Thursday November 10, 2022 from 7 to 9 pm at Royal Funeral Home.

Funeral will take place on Friday November 11, 2022 from 9 to 11 am at the Santa Filomena Church in Paradera, followed by the burial in the catholic cemetery De Vries in Sta Cruz.

Dios ta mi wardador mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos Tata y Welo stima



Pablo Kelly
Cariñosamente yama "Shon Pa"
*23-07-1933 - † 7-11-2022

Na nomber di su

Esposa:
† Lucia Kelly-de Cuba

Yiunan:
Johnny y † Nidia Kelly-Dirksz
† Alwin y Lupita Kelly-Carreño
Nelson y Mariet Kelly-Brankaert
Roy y Lilian Kelly-van Knippenberg
Jeffrey y Mary Kay Kelly-ter Wiel
Junior Semerel y Mayra Tromp
Glenn y Rosmary Semerel
Franklin y Marisela Semerel
Gislène Semerel y Jamil Werleman
Ryan y Lizeth Semerel

Nieta- y nietonan na:
Aruba:
Jayda y Jayden Kelly
Jonathan Quandus
Zoey y Hailey Semerel
Bryan y Kate Semerel
Kyanna y Kayla Semerel
David y Genesis Werleman
Riley, Vajèn y Lowen Semerel

Hulanda: Marvin, Vanessa, Patrick, Mitchel, Laura, Kevin

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Manera nieta:
Nayda y Denisse Robert
Su bisanieto y bisanietanan: Dèvan, Saar, Noud, Logan, Gianella y Nick

Rumannan:
†Cristobal y † Sylvia Kelly-de Mey
†Mario y Agripina Kelly-Frometa
†Susana y † Nicolas Dijkhoff-Kelly
†Willefridoy † Maria Kelly-Arends
Jacinto y † Lilly Kelly-Bueno
†Martina y † Marcelo Ramos-Kelly
†Elio y Maria Kelly-Boekhoudt

Swa y cuñanan Florita de Cuba, Anselma de Cuba, Jesus "Benny" de Cuba, Mani Willems

Tur sobrino y sobrinanan

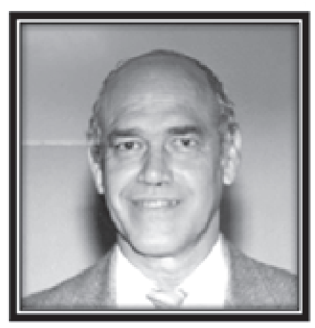
Un gradicimento na Cas di Machi pa e cuido, amor, cariño y atencion pa nos Papa stima.

Demas famia: Kelly, de Cuba, Semerel, Dirksz, Miron, Carreño, Brankaert, van Knippenberg, ter Wiel, Hoevertsz, de Mey, Dijkhoff, Quandus, Arends, Ramos, Lampe, Bueno, Tromp, Duran, Noguera, Werleman, Van Den Heuvel, Pardo, Orman, van der Bruggen, Willems, Morales, Christiaans, Ho y demas famia na Aruba y Hulanda y tur su compañeronan di Mariachi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un famia of amistad.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga diasabra 12 di November 2022 di 9'or di mainta pa 12 di merdia na Royal Funeral Home. Acto di cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

cbn
CANADIAN
BANK NOTE ARUBA N.V.



Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal di CBNA y Lotto ta anuncia fayecimento di

Winston Randolph Fortin

Na bida tata di nos colega
Patrick Fortin

Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bay na henter famia

Weekly SPECIALS

- Sla-Vinken(Seasond Pork) — WAS 14.98 — 9.98 Per KG
- Corn Yellow — WAS 1.89 — 1.29 Each
- Begro Veggies Assorted 450gr — WAS 5.95 — 1.99 Each
- Tres Leche Ponche Crema 750ml — WAS 26.99 — 23.99 Each

- Blueberries 18oz — 10.99 Each
- Mango USA — WAS 2.29 — 1.99 Each
- Tenderloin Brasil — WAS 45.99 — 39.99 Per KG
- Loinribs for Stew — WAS 11.99 — 7.99 Per KG
- Lay's Max Assorted 185gr — WAS 4.99 — 3.99 Each

- EE Quick 1 Minute Oats Whole Grain 42oz — WAS 18.59 — 13.99 Each
- Gwoon Krenten 250gr — WAS 3.89 — 3.09 Each
- Pace Sauce Picante Mild 24oz — WAS 8.79 — 7.49 Each
- Nestle Coffee Mate Liquid Hazelnut Creamer 16oz — WAS 7.59 — 6.19 Each
- Nestle Nesquik Instant Chocolate/strawberry 38.09oz — WAS 19.99 — 17.99 Each

DAIRY/FROZEN

- Pillsbury Pie Crust 14.1oz — WAS 12.29 — 10.49 Each
- Lamb Weston Ziggy Fries 750gr — WAS 7.09 — 5.49 Each

HBC/GM

- Irish Spring Moisture Blast 20oz — WAS 11.99 — 9.99 Each
- EE Reclosable Bag Quart 24ct — WAS 6.59 — 4.59 Each

DELI/BAKERY

- Hard Salami — WAS 3.69 — 2.99 100 GR
- American White Cheese — WAS 2.69 — 1.99 100 GR

SUPER Do it Center

VALID FROM
11 NOV - 17 NOV 2022
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw